工商晚報
The Kung Sheung Evening News
承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話號碼
編輯部及採訪部5－283378－80
經理部：5－281521－3（三線）
營業部：5－279307，5－280…
中區辦事處：5－225495，5…
郵箱二六七五
出紙兩大張售價五毫

聯合國一份報告書指出

大陸二千餘萬人 因天災營養不良

【北平十三日美聯社電】西方外交界人士星期五日說，聯合國的一份報告書說，中共有兩個遭受嚴重水災或旱災的省份的人民約二千多萬名，患上營養不良症。

在若干地區，人民每天祇有一千二百卡路里的熱量，有些人患了病痛。美國人每天要有二千五百卡路里的熱量，供應。

他們又說，此等消息已知會北平的一些大使館，看看它們的政府能否給予幫忙。

聯合國救災局正月曾發出初步的報告，說中共政府所作的救災努力，已使人民獲得最起碼的救濟，雖然有些地區農產品極爲歉收。

又據該局日內瓦星期四日的消息說，救災所需的款項總數達七億元，包括一百五十萬噸的糧食在內。

它說，在該兩省的九千五百萬人口中有二千一百萬人的每年入息，已喪失過半，他們的收入，大部份是倚靠農產品的。

湖北省受水災而河北省則受旱災的打擊，災情嚴重。

這兩項災情，是一九八〇年產量降低了一千六百萬噸所造成的。但政府說，一九八〇年的三億一千六百萬噸的收成，僅次於一九七九年的最高產量三億三千二百萬噸。

它說，過去三十年來的水利建設，減輕了旱災造成損的失。

大陸西北繼續發生旱災，北平及山西省當局，已下令採取緊急的措施，進行掘井，修井或擴充灌溉網。

「山西日報」上月底曾報導說，「由於缺少雨水，人畜所需的食水，已出現嚴重困難。」

北平的水利工程專家預測六月以前，會有食水缺乏的情形發生，希望屆時會有大雨。

去夏旱災最烈時，北平附近山區約有三百條鄉村缺乏食水，有些農民要到十五公里外去取水。

中共以前是不肯接受外國的救災的，當時它強調要自力更生。據悉，中共四川省的一處災區，正月廿四日發生地震有一百五十人喪生，當日曾接受十九萬餘美元的援助。

海格向記者表示

美蘇高峯會議 不會提早舉行

【華盛頓十三日合衆社國際社電】美國國務卿海格週說，美蘇高峯會議「絕對不會」提早進行，但他提議可能會有一連串低級預備會談。海格在早餐集會告訴記者，「現尚停留在未決定何時會談階段，很明顯暫不會有高峯會議，我們要確定蘇聯態度緩和或繼續。」

由海格的談話看來，顯然與蘇聯舉行對論波蘭局勢或中美洲問題的高峯會議有關。

海格表示美國將會對在三月六日接獲蘇主席布里什紐夫來函談及提早進行高峯會議作出反應。

海格說西方盟國出現新團結力量，並要求淮國對薩爾瓦多形勢保持「宣傳戰」，但他強調這個中美洲國家的戰爭，將會比阿富汗及中歐有更大曖昧問題。

底特律狗隻俱樂部舉行第六十三屆週年狗展，一頭小狗披上外衣，戴着帽子及咬着煙斗，擺「甫士」拍照。（合衆國際社）

義政府原禁播 尋芳客紀錄片 經反對決播出

【羅馬十三日法新社電】政府昨日決定不放映一名法國妓女接客生涯的紀錄片，不料遭受強烈反對，「義大利廣播電視公司」今日宣稱將於下週四播映這部影片。

控制「義大利廣播電視公司」議會委員主席卜比高要求禁播這部影片，然後檢查官決定不放映，不料義大利反對黨，婦女人權組織及拍攝這部紀錄片的六名婦女均公然責難這項決定。

這部影片是描述男子尋芳的行爲，進行拍攝的女製片是一九七九年義大利最佳紀錄片優勝者。

西德外長金舒亞 四月初訪問俄京

【莫斯科十四日路透社電】蘇俄今天宣佈西德外長金舒亞將於四月二日至四日到莫斯科訪問。

西德外長的訪問，原定於三月最後的一個星期成行的，那是他到華盛頓訪問列根交換意見之後，看來會談的主要內容是東西方重開裁軍談判的前景。

澳洲次名試管女嬰於三月十日在溫安德魯醫院剖腹出生，這名亦是世界第四名試管女嬰，早產三週半，她的父母十四年來均無所出。

巴航劫機者 又提新條件

【大馬士革十三日法新社電】此間可靠消息來源說，在大馬士革機場騎劫一架巴基斯坦飛機的劫機者要求釋放五十名巴基斯坦囚犯，但當這批政治犯今日抵喀拉蚩機場準備飛往利比亞時，劫機者再定下釋放人質的新條件。

一項新要求是由劫機者親戚，估計約十五人，陪伴犯人離開巴基斯坦，及可以帶走取得動的私人東西。

另一項要求是由聯合國，國際特赦組織及敘利亞政府保證巴基斯坦一定遵守諾言。

工會要求罷免黨員下

拉屯黨委開會 可能人事改組

【華沙十四日合衆國際社電】波蘭自由工會領袖華利沙週六爲工人爭取權利之戰預備面臨另一次挑戰，今次的對象是拉屯省。

華利沙週五派遣了一個「團結」工會三人代表團前往拉屯省府，消弭當地工會要求罷免三名當地共黨官員而提出下週罷工的威脅，華利沙將於週一抵達拉屯。三人代表團立即進行實地視察，以便華利沙抵埗時向他作出報告。

拉屯分會要求罷免當地的黨第一書記，警察總監及市長，在七六年暴動時，他們對工人採取最強硬鎮壓手段。

工會表示，假如政府不作出反應，工會對在下週二號召警告性罷工，然後在三月廿三日進行靜坐罷工。

波蘭電視台週五晚報導，當地黨委週一會在拉屯開會，討論「組織性的事宜」，顯示可能宣佈人事改組。

在華沙，波蘭羅馬天主教的主教們在結束歷時兩日的全體會議時再度呼籲工人要冷靜，要求全國「靜默地勤懇工作」。主教們說：「我們的國家不能成爲無秩序或充滿政治犯的國家」。

[illegible]出火來的情形。（美聯社）

載着五十四名政治犯

航機飛離巴國 往敘交換人質

【大馬士革十三日合衆國際社電】巴基斯坦官員週五說，一架載着五十四名政治犯的巴航客機將於週六早上離開伊斯蘭堡飛往敘利亞，展開交換被騎劫巴航客機上人質的最後工作。

巴基斯坦駐敘利亞大使格罕表示，飛機會飛往敘利亞的阿勒坡，在那裏巴基斯坦官員及醫療專家將離開飛機，然後政治犯會轉乘一敘利亞飛機，飛往利比亞的黎波里，當他們抵埗後，一名敘利亞官員會驗證他們的身份，屆時人質會立即獲釋。

格罕說：「一架巴航客機將會在喀拉蚩當地時間上午六時至七時起飛，機上載着五十四名政治犯。」

他補充說，除政治犯外，機上亦載有一組巴基斯坦醫療專家，巴航的主席及巴基斯坦教育部長。

他說：「飛機會飛往阿勒坡，政治犯將轉乘一架敘利亞航機取道的黎波里。」而巴航客機將在敘利亞停留。

他說：「敘利亞駐的黎波里大使會查驗飛機上各人的身份，並拍電回此間大馬士革的敘利亞官員作出報告，人質然後會迅速獲釋。」

他表示，人質將會被送往大馬士革的軍方醫院。

被問及屆時劫機者的命運時，格罕答：「這是敘利亞的問題了。」

外交界消息人士說，預料劫機者亦會飛往利比亞。

劫機者曾要求釋放五十五名政治犯，目前當局未有即時解釋爲何只有五十四人被釋放，亦沒有提及劫機者是否已接納交換人質安排的最後細節剛好在劫機者與巴國談判官員達成放政治犯協議後廿四小時後完成，並在劫機事件發生後的第十二日公佈。

劫機者在達成協議後提出了連串新的要求，但是巴基斯坦官員堅持這「純屬技術問題」，並不表示有任何嚴重難題。

巴國官員在週四及週五集中了該國各地監獄的政治犯，集合在伊斯蘭堡。

利比亞經已表示基於人道的原因它會收留該批政治犯。

西德總理明訪法

與戴斯登舉行 非經安排會談

【波恩十三日路透社電】法國大使館今日表示，西德總理施密特星期日到訪法國，與法國總統戴斯登舉行非經安排的私人會談。

大使館發言人說，這項令人意外的會談會在法國東部的斯特拉斯堡舉行，屆時將不會有政界人士及政府官員出席。

兩位領袖剛在上月舉行的法，德常規會談中會面，自此兩國外長亦曾與列根新政府在華盛頓會談。

一向與施密特有密切個人聯繫的戴斯登正爲連任七年而進行競選活動，大選將於下月舉行。

將會先知會北約

【華盛頓十三日路透社電】根據五角大廈一名官員說：美國仍待數年時間，才會生產化學武器，而且在作出決定前，需要對這種武器的部署，完全知會北約盟國。

一名不願透露身份的國防部化學作戰專家說，列根政府本週提出的財政預算案，要求二千萬美元作爲製造一種神經毒劑的工廠，不能說明它已決定或部署新武器。

他說，美國建議在西歐部署會有神經毒劑的計劃，會受北約強烈反對。據該名官員說：這種武器受到羣衆反對，部分原因是由於第一次世界大戰所帶來的影響，另外則是由于化學武器，戰術所採用的毒氣有如中子彈，直接殺死人類，但其它戰車或建築物則絲毫未損。

但他說，美國的北約盟國仍會受到下列的論點所說服，這個論點是這兩種新式武器比美國在西德的化學儲存及運送更爲安全。而這些現有的儲備亦需更換，不像現有的化學武器，這種武器在準備發射前，只包含不致命的藥劑，而第二種化學物，亦是無毒性，在發射時兩種物體混合而成爲殺人的毒氣噴射氣體。

美國已有十一年沒有製造化學武器。

該官員說，正常來說，生產及部署會隨着建造工廠後開始，但他補充說，假若蘇俄在化學武器禁止的會談中的立場有重大的改變，我認爲列根政府會十分願意表示，二千萬美元的數字，是太便宜了。

[illegible]度，但有關化學武器會談，已得到重要的承諾，這種武器不會秘密生產。

大通銀行預測

今年波蘭貿赤 將達十八億元

【紐約十三日路透社電】據一間美國銀行今日發表的預測表示，八一年波蘭與西方的貿易赤字將會由去年的八億七千五百萬美元增至十八億美元。

大通銀行的「國際金融」雙週刊發表的預測假定波蘭的勞工問題在不受蘇俄軍事干預的情況自行平息，即估計波蘭的出口會下降百分之十。

波蘭已要求西方銀行給予新貸款一百零九億美元，該國經已欠下外債約二百卅億美元。

一名孤單的婦人三月十三日在羅馬市內耐心等候巴士，但她永遠不會等到，因爲義大利運輸工人舉行廿四小時的大罷工，要求每月加薪二百元，致使一切公共交通停頓。（合衆社）

頻毀商約已失信於人

鄧小平厚着面皮 求日本經濟援助

【北平十三日法新社電】中共的最高領導人鄧小平，今天要求日本增加經援，協助中共克服目前困難。

與日本的貿易振興會會長稻山會晤時，鄧某說，東京應批准「小量援助」給中共。

日本消息引述鄧某的談話說：「當我們談及小量援助時，事實上，它不一定是小量的。但與日本的經濟資源比較，這並不代表大量金錢。」

消息說：鄧小平同時旣稱儘管兩國的貿易目前正倒退，但「從長期觀點來看」，這種需要可加強雙邊的經濟合作。

稻山同時清楚向鄧某表明，日本目前亦深受財政困難，而北平「不應預期這些貿易倒退可以輕易解決」。

中共「副總理」谷牧短期內將前往東京，與日本政府領導人磋商，取銷中共與日本投資者的合約的可能性。這是北平經濟「重整」政策的結果。

鄧小平與稻山會談時指出中共的國內形勢時說，中共的大學現正受到動亂的打擊。

這位中共強人補充說：「最近一些傳單甚至表示要『打倒鄧小平』……，這顯示形勢大好，因此他們不知道要在傳單上說些甚麼，所以刊登這類的語句。」

鄧某在其政治生涯中曾兩次遭到清算，現時才能掌握國家的有效控制權。

鄧某強調，中共大學內超過百分之九十的學生正在學習「誠實」。

他補充說：「年輕人可以製造麻煩，但我們對我們的政策具有信心。」

這位「黨副主席」同時表示，較高的薪酬——特別是對於農民——是穩定中共局勢的其中一項基本因素。

在此同時，他表示中共領導層最近已「解決與穩定和團結相違背的因素」，而這些因素曾出現在其幹部階層中。

分析家說，鄧小平是指「黨主席」華國鋒即將離任一事。

大陸控制人口 避孕藥丸免費

【北平十三日合衆國際社電】[illegible]四川省的人口增長率降至其十年來的最低點，但當局恐怕增長率可能在這年再次攀升。

該通訊社表示，中共人口最多的省份四川省的自然人口增長去年下降至百份之零點四四五，而七八年及七九年的

美國新[illegible]舉行的一個[illegible]節目中，一名[illegible]化[illegible]人物，手[illegible]大會，載着一隻狗。（美聯社）

工商晚報 擴大篇幅
逢星期一・三・五出紙兩張半
星期一及星期三：「中外古今」一大版
時事分析令你知世界大事
談古論今有雋逸風趣文章
星期一・三：擴大「娛樂圈」
刊出一大版 報導影視圈內消息
星期五：附刊「新風趣」兩大版
內容更充實 更豐富

世界最大劇院式夜總會
海城大酒樓夜總會
特別介紹：
伊朗阿里巴爾（ALIBAZ）
平衡雜技團
由本月十日起・爲您演唱

海城龍蝦扒房
每日由美國空運到港生猛波士頓龍蝦
及新鮮西部牛扒
由四月一日起，增設午餐營業時間由中午開始。
逢星期日及公衆假期供應精美自助午餐
訂座電話：3-693571，3-693587 總機：3-699688

港島地鐵支線範圍圖則公佈

上環街市至維園一段 40幢樓宇將拆卸

受影响人士可要求賠償及申請居所

【本報訊】四十幢樓宇可能拆卸俾興建地下鐵路港島支線上環街市至維多利亞公園段。

受影響之地點包括紐約戲院、東角道、紀利佐治街及軒里詩道交界之旺盛地點。

上環果菜欄街市及撈士街，永樂街與德輔道間之三角區，為另一受波及之區。

受影響地點之樓宇地下多係商店，樓上住宅。

集體運輸顧問曾坤士謂，上環街市至維園段受影響之樓宇與人口，比維園至柴灣段為多。

換言之，政府估計要用于賠償與收回土地之九億九千七百萬元中，大部份用于此第一段。

受影響之居民，如合資格，將由房屋署提供住所。

現時之香港游樂場協會總部所在將作為灣仔站車場，紐約戲院及其附近則為天后站，而上環三角區則為上環車站。

【又訊】根據集體運輸鐵路收回土地及有關條款鑑例，港島地下鐵支線上環至維園一段的鐵路範圍圖則，現已由工務司送交註冊總署田土註冊處保存，同時，凡確實受地鐵影響之土地或物業，其業權人皆可申請要求賠償。

為方便各界人士查閱起見，中區政府合署西座地下民政處中西區諮詢分處，美利大廈二十樓工務司署地政測量處及港九各區民政處，均備有該份地下鐵路範圍圖則，以供在辦公時間內查閱，不收任何費用。

港島綫初步計劃為上環街市至柴灣。該鐵路由政府及地下鐵路公司合作發展。鐵路的地底部份，主要採用鑽挖隧道法進行，而車站大堂則會設在毗鄰的發展地盤，以盡量減少在鐵路興建期間對地面主要通道所可能引起之阻塞。

政府發言人表示，與往日興建早期修訂系統及荃灣支綫時情形一樣，港島綫路綫及與其有關建築物的位置，均經審慎選擇，以便盡可能使物業所受之影響，減至最低程度。當局的計劃是：在可能情況下，盡量使受影響物業之業權人，有機會重新發展他們的物業，但必須配合地下鐵路建築工程，故此政府並非必定要收回所有受興建鐵路影響之地點。

興建鐵路影響所及樓宇的住戶，如符合房屋署所規定之資格，將獲分配住所。

根據集體運輸鐵路（收回土地及有關條款）條例之規定，港督有權飭令收回土地及行使地役權；此外，工務司亦獲得授權，如他認為因興建鐵路工程而有所需要，則可要求地下鐵路範圍內任何樓宇之業主，將其建築物之附屬設置或由其建築物向外伸出之設置拆除。

興建地下鐵路，並不是說與鐵路範圍毗鄰地盤之重新發展自動遭受凍結。除了少數特殊情形外，所有地盤均可於某種條件之下獲准重新發展。但為確保私人發展計劃不致影響地下鐵路工程，工務司得以建築事務監督的身份，有權根據集體運輸鐵路（收回土地及有關條款）條例，對他認為有可能妨碍地下鐵路工程之建築圖則，拒絕予以批准。

凡因工務司之要求而需要把合法設置拆除或建築圖則不獲建築事務監督批准之業主，可申請要求賠償。

為便利地下鐵路工程之進行，若干街道將要作永久性或臨時性之更改。有關細節擬定後將會在政府憲報公佈。因地下鐵路工程而致業務受影響之商業經營人士，有權提出申請賠償。此外，受影響者如屬小型店舖及小規模經營，可依照興建早期修訂系統及荃灣支綫所實施的預付補償計劃，申請要求按月付給補償。

所有要求補償之申請，應以書面向工務司提出。依照有關條例之規定，在大多數情形下，申請補償限期應於一年之內提出。有關鐵路範圍圖則之問題，一般應首先向所屬地區之民政處查詢，當可獲得適當指導。

至於港島綫由維多利亞公園至柴灣一段之鐵路範圍，其圖則現仍在草擬中，可望於不久之將來草擬停妥予以公佈。

中大行動委會接納員生要求

醫學院採劃一六年制

取消修滿預科第二年者無須讀大一決定

【本報訊】香港中文大學之行動委員會已接納該校員生之要求，向有關當局建議，醫學院採取劃一之六年制，以代替原議之五年畢業。

同時又建議，曾修讀英文大學預科第二年之新生可以無須修讀大學本科第一年之決定，明年起應予取銷。

大學評議會定下星期三日開會，但未悉屆時是否會討論此項行動委員會之報告。

中文大學就醫學院招生資格問題初時曾接納大學及理工學院與港府意見，作為港府資助開辦醫科之條件。官方所訂之入學資格，劃分兩種，即中文大學生修滿本科一年者，可以申請考入醫科，其次則為修滿英文大學預科第二年者，至於醫科本身則定五年畢業。

由於中文大學之師生大力反對分裂該校之招生制度，結果，去年曾大力反對，結果，校方設立行動委員會檢討各方之意見。

經過四次會議後，行動委員作出如下建議：

㈠由今年九月起，設一年之醫科預科班。高級考試及格考得申請入學，由醫學院教員甄選。

㈡明年起，醫學與其它學院劃一取錄程序，而以高級考試結果為主要入學條件。

㈢大學應盡速與大學及理工學院撥款委員會討論此兩點，俾較早之協議得以修改。

㈣醫學院之頭三年須接受本科一年之通才教育。

㈤今年直接讀醫科一年之校外學生，明年暑假須補修一年之通才學科。

㈥醫學院亦採用中英文雙語言教學。

張基貼士

場次	正	副	冷
第一場	⑨草上大鱷（摩加利）	⑦千里駒（畢奇）	②競馳（鄭仲媒）
第二場	①一馬當先（陳毓培）	④大贏家（摩加利）	②嘉驥（畢奇）
第三場	②雄鷹（畢奇）	⑤碧紗籠（摩加利）	⑥特好運（告東尼）
第四場	①龍令（史敏夫）	⑥均威（沈集成）	⑪嫲嫲女（何敬森）
第五場	⑬馬中龍（薛卓時）、⑥楊家將（鄭仲媒）	⑩得冠邸（摩加利）	⑤財源廣進（容少文）
第六場	⑥豪傑龍（馬彼得）	⑦駿量（畢奇）	②金福（李森）
第七場	②神勇名駒（李森）	⑦馬胆（摩加利）	⑧沙地虎（賀嘉禮）

今日賽馬排位及最後配搭

第一場 第五班 一二〇〇米（連贏位）

號	馬名	負磅	騎師	檔位	練馬師
①	銀駒	一三九	馬彼得	12	張
②	競馳	一三六	×鄭仲媒	1	鄭
③	東山領袖	一三〇	×容天鵬	9	譚
④	海霸	一二七	×徐雨石	10	簡
⑤	皓月	一二六	潘納	7	羅
⑥	蓋世寶	一二六	×洪維德	8	李
⑦	千里駒	一二六	畢奇	4	施
⑧	明駒	一二五	巫瑞時	2	陳
⑨	草上大鱷	一二五	摩加利	11	摩
⑩	過龍門	一二四	※黃潤生	5	陳
⑪	兒童友	一二三	賀嘉禮	3	夏
⑫	埋伏	一一九	×洪偉平	6	朱

棄權馬：羅冪 一三一 張；合作快樂 一三〇 郭；三元及第 一二九 歐；電馳 一二七 米；樂人 一二五 歐

第二場 第五班 一二〇〇米（連贏位）

號	馬名	負磅	騎師	檔位	練馬師
①	一馬當先	一四〇	陳毓培	4	鄭
②	嘉驥	一三六	畢奇	3	施
③	獲多好	一三四	溫浩倫	7	摩
④	大贏家	一三四	摩加利	2	摩
⑤	黑旋風	一三一	薛卓時	8	米
⑥	好漢	一二九	浩德	10	郭
⑦	快快	一二八	安德魯	9	屈
⑧	大靈芝	一二八	告東尼	6	夏
⑨	蝙蝠俠	一二七	施泰浦	5	歐
⑩	求賞	一二六	×藍志祥	1	吳

棄權馬：小電腦 一二二 陳；好願意 一二〇 王；公仔 一一九 摩

第三場 第三班 二〇〇〇米（連贏位）（香港證券交易會杯）

號	馬名	負磅	騎師	檔位	練馬師
①	寶馬	（退出）			卡
②	雄鷹	一三六	畢奇	2	張
③	奧運精神	一三五	巫瑞時	1	陳
④	飛龍在天	一二九	薛卓時	5	簡
⑤	碧紗籠	一二九	摩加利	7	摩
⑥	特好運	一二九	告東尼	3	歐
⑦	大展鴻圖	（退出）			羅
⑧	銀禧皇冠	一二七	陳毓培	4	鄭
⑨	歡呼	一二四	溫浩倫	6	施

棄權馬：義薄雲天 一三五 賓；威勇 一二〇 沈

第四場 第三班 一六〇〇米（連贏位）

號	馬名	負磅	騎師	檔位	練馬師
①	龍令	一三八	史敏夫	8	賓
②	偉大先生	一三六	＋呂健威	11	吳
③	雄才偉略	一二八	畢奇	4	施
④	開山	一二八	×容天鵬	9	郭
⑤	勇馳	一二八	告東尼	6	譚
⑥	均威	一二七	※沈集成	12	張
⑦	陌生人	一二七	何鑑森	5	陳
⑧	貴風	一二六	梁備	3	李
⑨	柏翹	一二三	×陳日存	7	沈
⑩	生生發發	一二一	李森	10	鄭
⑪	嫲嫲女	一二一	×何敬森	1	摩
⑫	青蜂俠	一一八	施泰浦	2	張

第五場 一、二班混合賽 一四〇〇米（連贏位）

號	馬名	負磅	騎師	檔位	練馬師
①	威朗	一三六	朴仕能	10	王
②	喜韻	一三二	告東尼	11	譚
③	香車美人	一三〇	×何敬森	4	摩
④	風塵客	一二九	巫瑞時	14	賓
⑤	財源廣進	一二九	×容少文	2	陳
⑥	楊家將	一二九	×鄭仲媒	13	鄭
⑦	寶盒	一二八	※沈集成	6	羅
⑧	電子世界	一二六	畢奇	3	施
⑨	鴻駒	一二五	※黃潤生	12	簡
⑩	得冠邸	一二四	摩加利	5	摩
⑪	得晒	一二三	×洪維德	1	李
⑫	利是吉	一二一	施泰浦	8	張
⑬	馬中龍	一二一	薛卓時	9	米
⑭	信心	一一七	史敏夫	7	摩

後備馬：㈠康楠 一二九 ×藍志祥 賓；㈡華禮 一二四 ×張鳳城 吳

棄權馬：利必高 一二七 夏；紅羅蔔 一二六 摩；孫悟空 一三四 賓；喜洋洋 一三三 吳；夠威 一三三 郭；精彩 一三三 郭；萬靈燈 一三二 賓；發仔 一二八 歐；老友記 一二八 賓；全威 一二七 摩；金碧 一二三 摩；靈心 一一九 卡；孖寶 一一六 卡

第六場 第五班 一二〇〇米（連贏位）

號	馬名	負磅	騎師	檔位	練馬師
①	天之驕子	一三九	摩加利	11	摩
②	金福	一三五	李森	1	鄭
③	[illegible]	[illegible]	告東尼	8	吳
⑧	遙遙領先	一二五	朴仕能	10	張
⑨	狙擊手	一二四	陳子銓	2	朱
⑩	功夫	一二〇	×容天鵬	8	譚
⑪	突出	一一七	薛卓時	4	米

棄權馬：偉意 一二四 陳；事事吉 一二七 張；金豹 一二四 簡；勇進 一二四 夏；神話王子 一二〇 米；寶通 一一九 歐；燕燕日上 一一九 王

第七場 一、二班混合賽 一四〇〇米（連贏位）

號	馬名	負磅	騎師	檔位	練馬師
①	惠山	（退出）			鄭
②	神勇名駒	一三〇	李森	11	郭
③	皇家至寶	一二七	浩德	4	賓
④	連運時	一二四	安德魯	10	米
⑤	龍勝	一二四	巫瑞時	9	賓
⑥	品質第一	一二四	譚文就	2	歐
⑦	馬胆	一二三	摩加利	3	摩
⑧	沙地虎	一二二	賀嘉禮	1	夏
⑨	彗星	一二一	馬彼得	5	賓
⑩	天祿	一二〇	畢奇	8	王
⑪	喜臨門	一二〇	＋呂健威	7	吳
⑫	加威勇士	一一六	※莫理斯	6	摩

棄權馬：美麗號 一三二 陳；特別助 一三二 郭；宇宙紀錄 一三〇 歐；大光榮 一二七 摩；聰明神駒 一二五 吳；好準備 一二四 卡；威龍 一二三 卡；飛黃騰達 一二三 簡；常山雙 一二二 摩；幸運好馬 一二二 張

第八場 第三班 一六〇〇米（連贏位）

號	馬名	負磅	騎師	檔位	練馬師
①	飛毛腿	一三九	告東尼	6	王
②	利安	一三二	×張鳳城	8	米
③	鄉村名士	一三二	※沈集成	9	張
④	大人物	一三〇	馬彼得	2	賓
⑤	佔先	一二七	畢奇	4	摩
⑥	富士山	一二三	潘納	10	簡
⑦	新企業	一二三	×洪國興	7	歐
⑧	新自力	一二三	摩加利	1	摩
⑨	勝利福將	一一九	薛卓時	5	簡
⑩	游奕	一一六	×陳日存	3	羅

棄權馬：歡欣 一三五 張；富臨門 一二九 郭；金不換 一二七 吳；更夠運 一二五 鄭；天馬山 一二四 施；利多 一一八 陳；馬蹄香 一一七 李

符號說明：＋減三磅　※減五磅　×減七磅

場外孖Q：第三場搭第四場
場內孖Q：第七場搭第八場
四重彩：第五場
場外三寶彩：第六、七、八場
場外孖寶：第一、第二搭第四場

馬士貼士

場次	貼士
第一場	10過龍門　6蓋世寶　9草上大鱷
第二場	8大靈芝　6好漢　4大贏家
第三場	6特好運　2雄鷹　3全運精神
第四場	3雄才偉略　1龍令　12青蜂俠
第五場	10得冠邸　9鴻駒　4風塵客　2喜韻
第六場	1天之驕子　6豪傑龍　2金福
第七場	8沙地虎　10天祿　2神勇名駒
第八場	5佔先　1飛毛腿　7新企業

花卉展覽開幕 昨起展出三天

【本報訊】市政局主辦每年一度之花卉節，昨十三至十五日，在大會堂低座舉行。除有各國名花異卉空運來港展覽外，並有插花藝術展出，參加者有國際插花會及日本草月流香港教師會會員傑作甚多。今次展出的作品，共有九百一十六盆，去年為七百九十二盆，多了百多盆。

今屆展期分兩次舉行，昨日至本週日展出全部參賽組別，下週五至週日則有插花藝術，兒童花藝及學童插花比賽。下週日早上並有插花示範，入場費成人二元，小童一元，參賽組全場冠軍則在下週五選出。

下圖為北角大會堂插花班名導師許舜華應邀展出的作品「簪花伴丁香」。

今晨市場價格 肉類魚蝦蔬菜

品類	價格
上肉	九元六角
牛肉	十六元
雞	九元五角至十元五角
鴨	七元至八元
白鱔	廿二元
大魚	十二元至十四元
鯇魚	十一元至十二元
田雞	十八元
生菜	二元四角至三元二角
菜心	三元二角至五元二角
蓮藕	二元六角至三元二角
西洋菜	二元至二元六角

（價格以每斤計算）

交通安全會獎券 頭獎得主 昨日領獎

【本報訊】交通安全會為籌募學校交通安全隊活動及配備經費，於月前發售一圓獎券，並送出英國金獅航空公司送出港英來回機票兩張作為頭獎，幸運得主劉瑞蘭小姐日昨往英國金獅航空公司接受獎品。

圖為英國金獅航空公司遠東區營業經理甄文禮將機票頒予劉小姐，旁立者為交通安全會主席佘光華及籌款小組主席楊棣華先生。

電車申請加價 交通諮詢會 下月將討論

【本報訊】交通諮詢委員會下一次議程係討論電車公司之加價申請。環境科將于下月將電車公司申請加價之研究報告，送交交通諮詢委員會。

政府消息謂，電車公司請求將成人收費由三毫改為五毫。

有消息謂，加價申請將獲政府官員與交諮會若干官員之同情，因彼等多認為加價合理。

但消息又謂，即使行政局批准交諮會之建議，亦不會於六月前加價。

電車公司據說係要求由四月起加價。

消息又謂，電車雖加價百分之六十六，但仍然不致引起公眾大力反對，因目前頗缺一毫與二毫硬幣，致目前亦有些乘客付費五毫者。

據報，環境科於去月接到申請，本週已完成研究報告，即將送交交諮會作進一步之研討。

政府發言人昨謂：對於電車公司要求延長專營權二十年事，政府尚未有決定。雙方將於下月繼續磋商，目前之五年專利將於明年五月始期滿。

週三夜馬配磅

下週三（十八日）賽馬六場，在沙田舉行，亦為夜戰跑沙地，報名馬頗為踴躍，料將不會有冷場出現，六場彩由頭串到尾，仍然是有很大刺激性的。

六場比賽其中一場為新馬比賽，有關評磅，昨午由馬會評定公佈，茲列如下：

第一班 一六五〇米：好運 一四〇 摩；蜜林 一三〇 賓；森林寶島 一二七 陳；確定拿 一二五 張；勝利之聲 一二五 鄭；火鳥 一二一 賓；財路 一二一 郭；威朗 一二一 王；金至尊 一一八 屈；萬勝俠 一一七 摩；至尊 一一六 簡

第二班 一六五〇米（第一組）：世界紀錄 一三七 歐；新蘋果 一三四 賓；一路起 一三三 陳；好利 一三二 摩；電話機 一三二 張；沙皇 一三一 摩；如意 一三一 張；大法官 一二八 賓；大亨 一二六 摩；華爾街 一二六 鄭；威龍 一二五 卡；恒勝 一二三 郭；中門 一二三 李；妃莉 一二一 吳；必盈利（後備） 一二六 摩

第四班 一八〇〇米（第一組）：鄉村好友 一三三 摩；盃無敵 一三三 施；確得寶 一三二 摩；多歡喜 一三二 鄭；鴻福 一三〇 沈；幸運錢 一三〇 簡；紅棠荆 一三〇 吳；扶搖直上 一二八 陳；金匙 一二五 張；千里馬 一二五 卡；福音△ 一二三 鄭；維京一號 一二二 鄭；好好運 一一七 郭

（註）馬名下有△者為第五班馬越級挑戰。

第四班 一八〇〇米（第二組）：更開心 一三三 施；英皇之友 一三二 陳；百靈鳥 一三二 賓；高翹 一二九 沈；好心 一二九 摩；五陵精神 一二八 摩；先駒 一二七 鄭；好消息 一二七 張；波斯神童 一二四 郭；金玉滿堂 一二四 鄭；金穀 一二一 簡；猛將 一二一 朱

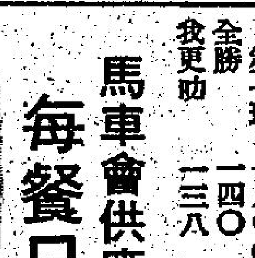
第七班 一八〇〇米：全勝 一四〇 郭；我更叻 一三八 陳

新龍章 一三七 歐；頭獎 一三四 歐；威華 一三四 鄭；深心知 一三二 李；大好時光 一三一 吳；高超 一二九 張；寶源 一二八 朱；新宏利 一二七 歐；飛得 一二六 摩；得勝 一二五 王；愛我動 一二〇 李

新馬 一〇五〇米：沛旋 一二九 譚；幸運機 一二八 鄭；錦之寶 一二七 屈；精穎 一二六 施；喜訊 一二六 簡；必勝 一二六 羅；雄心 一二六 朱；得世寶 一二六 李；眞命天子 一二四 摩；寶美龍 一二三 郭；快旺財 一二二 賓；行好運 一二二 歐；八陣風 一二一 陳；確醒 一二〇 沈

（後備）：叢地道羅 一二六 摩；人人發 一二八 屈；快樂王子 一二五 鄭；順手 一二〇 郭；新郎 一二四 沈；鐳射光 一二二 歐；老頑固 一二二 簡；大把 一二〇 摩

馬車會供應員工膳食 每餐只收費兩元



澳門賽馬車會，因鑑於員工往返澳門午膳費時，特於昨日起由該會……奶茶、咖啡或其他飲品收費一元，又舉辦「特別膳食安排」，可預先致電該餐廳洽商，收費另計，昨員工用膳後，均表滿意。又該餐廳自改組後，……

印度神油

男人外用皇牌妙葯．確能令你：

增長活力．強壯機能．有妙不可言之享受

■港澳．台灣．星馬及東南亞各埠藥行均有代售■

英國政府註冊 香港政府註冊

華仁行

善補靈藥

外施 强壯堅體 固本培元 有不可思議奇效

提防悞購假藥

善補靈藥為杜絕假冒，經於一九七七年改換七彩精緻圖案之德國錫紙新包裝，惟最近又發現再被歹徒假冒，以毫無功效之假藥騙取顧客金錢，本公司除報官究治外，特登報列出分辨真偽之要點如下：（一）善補靈藥封包面上所刊印彩色圖案花紋及發明人之肖像，正貨印刷清晰玲瓏，假貨則模糊不清。（二）加貼在封包面上之金紅色獅子圖案形防偽士担印，真貨有凸凹花紋，假藥則平滑無凹凸，用手一摸便知。（三）正貨封包左上角印有「服用時請細認包藥用之錫紙方為正貨」及右上角印有「購藥時請細認發明人之肖像以防假冒」字樣。（四）包內七彩錫紙人像及中英文，正貨玲瓏清楚，假藥則無上述文字。（五）包藥錫紙，正貨係用德國錫箔，質地柔軟，假藥係用翻版冒印，粗劣厚硬。（六）包內藥粉，正貨香濃，假貨全無藥味。請君購用，請細意認明，庶免悞購全無功效之偽藥。■老牌妙藥遐邇知名●各處藥行均有代售■ 寰球藥廠有限公司謹啟

請看更

港灣仔區商住大廈請看更 每日九小時工作有勞工假期平價食堂及宿舍有意者請電：⑤二七七二八六洽

搬運公司

閣下喜榮遷 合時幫您手

搬屋 搬寫字樓 搬廠

香港：630118—10線 新：833442
九龍：322645—8線 界：814353

推出平價機票 K969174 K951121

有"一心"台證 $125 包括華僑費 九天出

九龍旺角彌敦道655號胡社生行912室（即旋轉餐廳樓下）

代訂世界各國酒店 代辦星馬泰韓日菲證 旅遊部辦理東南亞遊覽團

全部來回：台北645 東京1050 大板1340 韓國1300 泰國980 星馬1450 星馬泰1650 韓日台1490 三藩市2500 溫哥華4200 多倫多3850 紐約3400 南非7600 澳洲2620 倫敦1996 歐洲3800 絕不取巧

商業

招租

荃灣工廠 德士古道向海廠租每呎5元5式 電話：⑤447093 ⑤438009

工商晚報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個，小字三十四個，每天三元（日晚聯刊，每天六元），醫藥類每天三元

不折不扣，以四段為限（聯刊不在此限）

·涉及法律性廣告，請携同身份証

洽刊處：

（一）中環[illegible]利源東街八號地下 電話：二式五四九五、二式壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本館營業部 電話：二七九三零七、二八零七零八
（三）[illegible] 電話：六七六五五八
（四）旺角[illegible]廿二號[illegible] 電話：八〇二七九七
（五）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三式號）
（六）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）
（七）油麻地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二式一號）
（八）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七零七號）
（九）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四十七號）
（十）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道三十七號L）
（十二）荃灣周生生珠寶金行有限公司（青山道一九九五號C）
（十三）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八十七號）
（十四）新界[illegible]二十六號[illegible]十七號中華書行 電話：五六零五四九

帝皇小築

純粹租房

時租：32元 電話：660608

地址：尖沙咀金巴利道56號

海洋酒店 尖沙咀

純粹租房

時租：32元・48元

電話：K669504

地址：漆咸道33號

中聯

提防假冒

中聯搬運有限公司 代理地產樓宇買賣 經營貨倉業務

香港 5-635157（5線） 5-627922（日夜）

九龍 3-632345 3-333532

買賣修理 OLYMPIA ADLER FACIT IBM OLIVETTI 出售 打字機 邦友 H 236495 日 H 510873 夜

香港郵票 高登商場三十九號 高登戲院側 高登郵社 買賣各國新舊郵票 黃金

盧森堡金融有限公司

政府註冊 接受存款公司

自動續期存款行情

	一個月	三個月	六個月	一年
港幣利率	17.25%	18.00%	18.25%	15.50%
美金利率	面議	13.70%	14.00%	13.50%

地址：香港中環德輔道中鴻德大廈一樓 電話：5-442364 5-456245

徵求

台灣成衣工廠徵求香港地區代理商批發商 有意者請函台北郵箱67-510號林樹金洽

醫藥

喉 專科中醫 吳景雲醫師

喉痧喉癌 喉痛喉癬 陰虛喉爛 雙單喉症

無論何症狀如兒童醫院或未見效速來診治保證

即日見效，限日痊癒。

館址：九龍旺角西洋菜街三十八號老中國國貨公司對面魚仙樓上 電話：[illegible] 由通菜街橫門上 電梯按（2）字

你就是救星

垂危的病人急需輸血 請即到紅十字會捐血

電話：二二八

請支持公益金

捐款寄香港郵箱第八八八號

八八八

影藝

燈光比陽光更有魅力 談日落以後獵影

·老菲·

景物類別	光圈	六四ASA	一二五ASA	二〇〇ASA
強光建築物	五點六	一秒	半秒	四分一秒
頗強光源街景	八	二秒	一秒	半秒
頗強光源樹窗	八	一秒	半秒	半秒
普通光源街景	八	八秒	四秒	二秒
普通光源店舖	五點六	二秒	一秒	半秒
空曠有散光處	五點六	十秒	五秒	三秒
殘月圓之夜				

光源是照片的第一生命，許多拍友都明白這個道理，因此，在太陽下山，夜幕初垂之際，便會認爲再無足夠的光源，沒有照片可拍，如果你這樣想，那就大錯特錯了。

其實，日落以後的景色，與陽光之下看到的，別有一番不同的氣氛和魅力，只要你在計算曝光時得其法，就可以拍到很具吸引力的照片。

到那裡拍日落的景色？不必去得太遠，家居附近的街頭就已經可以找到上鏡的東西，道具也不必太複雜，携帶一個相機，加上一支閃光燈便成，不必駕汽車去找景，行色匆匆，反而會忽略了可觀的鏡頭，三脚架雖然有用處，也不是必需的，因爲你隨時可以在街頭找到使相機穩定的代用品。

夜色中的燈光，自然是夜景作品趣味的來源，所以不妨找些有強烈燈光的所在，你的閃光燈不一定用得着，有時僅可作爲增加點前光的用途。

在强烈光線的建築物前，前景中有一堆人物的話，這常見的景象正可作爲獵影的目標，因爲你根據强光的部份作爲曝光標準，前邊人物曝光不足，就成了剪影的輪廓（參閱附圖A），在夜景中很富於魅力。

如果在雨後，路面上一片濕滑，反映着夜景中燈光（圖B），可使畫面更加有氣氛。又假如拍燈光燦爛的建築物時，前景是水面的話，如果光線有足夠强度，不妨用較快速的快門拍攝，便可以保留富於魅力的燈色在水面上的反光，（圖C），當然這要以較高速的菲林和較大的光圈來補足曝光。又假如光線不太充足，則可以用較長門的快門時間（圖D），則建築物會有較豐滿的層次，而水面反光就不那麼悅目了。

四幅附圖的曝光條件如下：A，快門半秒，光圈五點六。B、快門二秒，光圈五點六。C、快門五分一秒，光圈二點八。D、快門五秒，光圈八。

又拍攝沒有陽光的景物，可注意選用速度較快的菲林，附表是不同景物下用不同速度菲林時，所採用光圈和快門的比較。

上：圖Ⓐ　下：圖Ⓑ

三一會定期舉行 月賽及港島獵影

三一攝影學會與九龍影學會協辦聯合舉辦三月份月會，定於三月廿日假座九龍紅磡土瓜灣道偉恒昌新邨地下金寶石餐廳舉行，由下午七時開始，七時卅分至八時收集專題比賽（彩色幻燈片組）及月賽作品，有關月賽各項比賽，各會友自己參閱各會通告，仍然邀請陳汝炬、陳銘、何洪光、彭承武及謝健邦評選。八時廿分叙餐，九時半評選兩會月賽及聯合活動專題賽（幻燈片組），餐劵只售十六元，歡迎各界人士參加。

又：三一攝影學會三月份戶外獵影定於廿二日星期日專車港島綫，是期由鄭華廷及羅俊榮領隊，謝健邦暨賓深會友担任攝影指導，細則如下：

（一）日期及地點：廿二日上午九時正在香港中區大會堂低座對開之皇后碼頭集合及出發。

（二）車劵：每位十二元正（成人小童同價）。

（三）售劵處：（A）九龍官塘馬蹄徑二號地下路德會迦三一堂青年中心。（B）九龍深水埗欽州街高登購物中心五十八號A相機器材中心（三一八六二〇三八二）。（C）香港灣仔洛克道廿號至廿六號金星大廈十字樓建安保險有限公司謝健邦。

萬美雅影友中心 十六舉行雙月會

萬美雅影友中心八一年度第二次雙月會，已定於三月十六日（星期一）晚上七時正，在上環龍記飯店舉行，節目包括燈光人像攝影，八零年度雙月賽總評選，優勝作品頒獎，聚餐及抽獎等，餐劵每位只收十六元正，歡迎各會友帶同親友及携備萬美雅相機依時出出席。

又該中心二月份活動「新舉行大運」攝得之照片，將撥往下次雙月會評選。

卅五米攝影會 二月份月賽成績

香港卅五米厘攝影學會，本年度二月份月賽，各組成績如下：

黑白照片甲組，冠軍黎榮安（撑），亞軍張耀偉（日落歸程），季軍黎榮安（晒場），優異李樹成（鐵騎英姿），李炳賢（歸途）。乙組：冠軍梅勝業（滑水樂），亞軍朱麗英（歸途），季軍李鐵錚（等待），優異蔡熾生（各不相讓），黃儉俊（奮力一跳）。

幻燈片組：冠軍陳滄海（生死門），亞軍王慶財（綠野爭雄），季軍曾德耀（歡樂的漩渦），優異王廣龍（爭奪），蘇森友（雙珠引火龍）。

射印組：冠軍關建榮（雪地奔馳），亞軍陳興聯（寂寞），季軍嚴鏡添（無題），優異朱偉强（無題），嚴鏡添（無題）。

彩色季賽：冠軍：鄧嘉强（龍船鼓聲），亞軍吳國昌（上香），季軍鄭華廷（絕色），優異鄧嘉强（衝），吳壽雄（奪標第五號）。

九龍會第三屆沙龍 兩組評選結果

九龍攝影學會第三屆國際攝影沙龍，經於本月八日（星期日）假恒隆銀行中心三樓舉行幻燈片組及彩色照片組公開評選，由鄧雲峯，陳汝炬，黃貴權，彭承武，馮漢紀等五位名家担任彩色照片組評判，陳銘，翁瑞祺，謝建邦，陳其偉，羅肇堯等五位名家担任幻燈片組評判。

是次沙龍作品參加者來自世界各國，兩組作品合計超過一千六百張，水準極高，評選結果美滿，各組成績公佈如下。又該會黑白照片組繼續收件（地點：旺角龍翔及土瓜灣美的）將於本月十五日（星期日）上午十時照舊在上址恒隆中心舉行公開評選，歡迎影友投件參加。

彩色照片組成績：金像：（希臘）並獲九龍攝影學會金牌。銀像：（印度尼西亞）。銅像：鄭正剛（香港）。

銀章：（印尼），黃勝基（香港），李春榮（香港）。

銅章：鄭正剛（香港）謝炳堯（香港）劉志偉（香港）葉樹柏（澳門）李光（澳門）林强（香港）。

全套最高積分彰承武董事杯：（印尼）。

港澳區入選名單：四張：葉樹柏，崔沛流，鄭伯齡，陳振明，王廣龍，楊鏡泉，謝炳堯，鄭正剛，周深，張德誠，李志榮，劉國光，譚裕群，鄭嘉强。

三張：馮文德，許志坤，何維榮，何漸卿，龔鷹揚，陳麟琨，周兆榮，張湛南，張繼章，溫浩鳴，楊永僑，周聰玲，李顯林，梁柏江，劉仕焕，羅章堯，連登良，譚伯平。

二張：李光，馮明德，黃勝基，楊炳文，游國綱，楊偉文，翁瑞祺，容紹新，陳紹榮，趙國華，林强，劉鴻錦，劉志偉。

一張：張伯根，王頌威，楊國榮，周勤才，張厚光，陳兆江，劉學前，李日東，梁偉程。

彩色幻燈片組成績：金像：奧國，銀像：美國，銅像：挪威，銀章：外國作者三人，銅章：李國祥，香港，德國，奧國三人，葡萄牙。全套最高積分梁居董事杯：葡萄牙。

港澳區入選名單：四張：鄭彰祖，崔鑑權，胡鉅泉，歐志海。

三張：梁志成，戴富强，黎樹錦，陳啓霖，陳以堅，郭振民，關健，馮寶雄。

二張：袁煥光，梁光，陳兆江，張國樑，梁豐民，岑世瑚，鄧遠榮，黃榮，甄文基，梁柏江，陳滄海。

一張：伍永昌，陳兆明，岑家寶，邵錦華，關志榮，林均毅，周國源，梁家欣，翁鴻焯，郭錦星，潘祖流，易澄宇，潘傑成，黃沛雄，劉仕焕，吳國銓。

幻影會 兩項比賽 成績揭曉

幻影會聯合主辦全港公開彩色幻影片比賽成績，業於三月六日由陳銘、陳汝炬、何洪光、汪石辛及謝健邦五位評選，成績如下：

㊀最佳人像攝影：作者：紀志强（兩小無猜）。

㊁最佳創作攝影：作者：曾耀鑫（太空一九九九）。

㊂最佳風景攝影：作者：麥慶堅（林中倩影）。

㊃最佳自然攝影：作者：梁炳國（園）。

㊄最佳節目攝影：作者：關建邦（節日之夜）。

㊅最佳動態攝影：作者：區志海（舞龍）。全場最佳作品：由關建邦之「節日之夜」獲得。頒獎典禮將於四月三日在幻影會月會中舉行。

三月份賽由唐文强、郭甫及繆錦昭評選：甲組：冠：方潤權（大眼對手），亞：岑家寶（貪好玩），季：梁志成（嬉戲），優異：梁志成（跨越低欄），周國源。乙組：冠：鍾賜佳（共同練習），亞：嚴鏡添（等待），季：游慶基（竹林倩影），優：張柏偉（五吐心事），優：游慶基（一躍而過）。丙組：冠：王慶財（飛掠佳餚），亞：黃貴興（嬉水樂），季：曾憲鋌（清晨作業），優：張耀偉（夜照歸途），優：潘祖流（泡泡樂）。二〇幻燈片組（不分組別）：冠：鍾永桂（甜姐兒），亞：曾廣劍，季：岑家寶（夜色），優：鍾永桂（力爭上游），優：曾廣劍（節日夜色）。

油麻地成教中心 攝影組月賽成績

教育司署油麻地成人教育康樂中心攝影組二月份月賽成績如下：

甲組：冠軍：李健生，亞軍：陳廣發，季軍：黃偉霖，優異：黃永輝，黃益輝，蔡瀚淬。

乙組：冠軍：甘月英，亞軍：黃志成，季軍：何兆文，優異：許德華，甘月英，許鑑華。

讀者佳作選　〔晨渡〕　李炳賢作

加山今晨繼續操練 各將有信心挫東昇

圈中人語

加山爲加强備戰明午與東昇爭奪總督盃複賽晉級，昨日晨操午練兩課全力催谷之後，隨即入住利園酒店渠督住宿兩天，務使各球員保持良好狀態爭奪總督盃晉級。

今晨加山各將在瀝園作晨操最後考驗，由于陣中沒有傷兵，各球員異口同聲有信心與東昇拚到底。

雖然去週在聯賽對東方之役，爭持至最後一分鐘，因爲後防各將百密一疏，終于成爲晚節不保痛失兩分。

但「女班主」陳瑞琴表示：聯賽一仗已成過去，囑咐各將不要將這場比賽放在心內，集中全力於明午之戰博殺。

陳氏續稱：由於明午之戰若能獲得勝利便可晉身四强，而且亦很有機會在下綫打進決賽週，因此他明午賽事召開部署作戰計劃時，她會宣佈出重獎金打氣，甚至還將入球獎金給球員均分，藉以提高各將鬥志與士氣，全力拚搏到尾，爭取總督杯進入四强之列。（查里士）

東昇亦出郊外鍛練體能

東昇爲了備戰明午對加山一場總督盃生死大戰，已於昨日拉隊入新界龍珠島酒店集訓，在昨午，該隊沒有往球場練習，而祇在公路練習體能，據教練何應芬宣稱，今日上午他們會驅車赴元朗大陂頭球場作一輕鬆操，而在下午則休息。

東昇除了練習之外，每天召開兩次軍事會議，討論針對加山之戰術。

何應芬透露，在未入龍珠島前，他們已做了足夠準備工作，故此在龍珠島主要是休息而已。狀態應不成疑問。

在前天東昇午練時，一名曾是廣東隊代表球員吳志英跟隨該隊練習，據悉該球員是正式在廣州申請來港居留的，東昇對這名球員明顯具有意思。

據該會一名職員透露，在吳志英未來港前，已與該會有聯絡，故此吳志英一旦領取得香港身份證後，便會効力該隊。

吳志英現年廿七歲，以往亦曾隨廣東隊訪港比賽，他與蔡錦標合拍組成堅强之中路防守陣綫。

問及何應芬對這名球員意見，他謂吳志英正當打之年，很明顯這次來港前亦有做過準備工作，在狀態之中，祇要有關當局批准其上陣，隨時可派用場，因其身裁高大而且踢法硬朗，是甚爲適合東昇需要的，一切順利的話，該隊可解決後顧之憂。

初級總督盃賽 菱電流浪 兩强對壘

戰國策

【本報訊】今日在南華球場排有一場初級組總督盃賽，流浪對菱電，下午三時半鳴笛。本來兩會同意向足總申請收取門劵，足總已批准票價一律收五元。但流浪昨日臨時向足總提出取消收取門劵之決定。

今個菱電、流浪及保濟在乙組成爲三强鼎足之局，爲爭取下屆升上甲組，現時爭持得極爲激烈，未至最後也未知鹿死誰手。

菱電與流浪雙方在首循環聯賽第一次碰頭，由於雙方都是擁有不少甲組失意軍人助陣，結果雙方殺成一比一未分高下，繼而在銀牌淘汰賽重遇，流浪則憑將士用命以兩球淘汰菱電。然而菱電與流浪在總督盃作第三度相遇，流浪爲留力爭聯賽升班，今仗有「鬼仔」梅錄及呂宗賢兩人倦勤，使到攻守力量都有所削弱。

菱電爲增强實力不斷補充兵源，前日向偷園借得中堅溫國雄加盟，衛力增强不少，但此仗及黃健生兩人被逐離場，菱電對先特覇有陳駿華可上陣，在未研訊之下今仗仍出不無影響，因此流浪雖然實力不整，但仍不失爲一幕精彩賽事。

網球巨星大賽 四强今午會戰

網球圈

【本報訊】香港國際網球巨星大賽，今日繼續在維多利亞網球場上演第二天賽事，開賽時間仍爲下午四時正，門劵成人分二十元及卅元兩種，學生票一律五元。

今日共有四場賽事進行，兩場單打賽爲決賽權之爭，而兩場雙打賽事得勝者亦於明日進行爭霸。

現將今午各場秩序分列如下：

（單打準決賽）安德遜（澳洲）對奧米度（美國）、沙文（澳洲）對費沙（澳洲）

（雙打準決賽）安德遜（澳洲）、費沙（澳洲）對力斯（美國）、布朗（美國）、歐城（丹麥）、奧米度（美國）對沙文（澳洲）……

……昨日首天單打賽中，……他旗開得勝，以六比四、六比一、直落兩盤輕取另一澳將夏域。今日面對費沙，雖然對手亦爲一好手，但如沙文演出正常，是可以力挫對方。

安德遜（澳洲）勝力斯（美國）六比三、六比三。

奧米度（美國）勝歐城（丹麥），六比三、六比四。（一軍）

世界足球

……聯賽盃是利物浦唯一尚未贏過的錦標，他們如欲進軍明年的歐洲球壇，更是非贏這場決賽不可。

不過，乙組的韋斯咸隊亦非弱者，他們是上屆足總盃冠軍，本季在乙組球賽更以十分之差高踞榜首，下季肯定可升甲組，韋斯咸與利物浦均球星如雲，今年的聯賽盃決賽，必有一場鏖戰。

亞米茄田徑大賽 明在香港仔揭幕

【本報訊】由香港業餘田徑總會主辦，亞米茄贊助及計時的亞米茄田徑大賽，本週日（十五）在香港仔運動場舉行。此項賽事爲本港重要的田徑公開賽，所有全港出色運動員都會參加。過去數屆，因水準參差，所有項目，幾乎全由數間實力較强的田徑會所壟斷，其中尤以南華會表現更佳，數奪多屆男女子全場總冠軍。但是，本屆由於田徑水準提高及好手的不斷湧現，使各會實力拉近，故在競逐上更趨激烈，正如上週日舉行的接力大賽中，協調會在男子組竟以數秒擊敗勁旅南華會奪得冠軍，即爲一有力證明，以實力推斷，本週賽事以南華、公民、新青聯及協調等會的實力較强，將會成爲爭錦主要角色。在男子組方面，本以南華在績最佳，但在其餘各會努力追趕下，優勢已失，尤以短跑項目上，現以協調會實力最强，他們剛於去週的賽事中，刷新二百米接力賽的全港新紀錄，女子組方面，公民會在田賽方面實力雄厚，但在整體上始終不及南華會平均，故仍可看高南華會一綫。

同時，亞米茄田徑大賽是運動員爭取代表香港參加即將在六月舉行的亞洲業餘田徑大賽資格的最後決選機會，故均會悉力以赴，爭取佳績，其中更以劉志强、謝華秀、麥麗芬、陳家怡及高濃等星級運動員的表現，更惹人注意。

國際七人欖球賽 泰隊具黑馬本色 月底二十隊角逐

體壇雜聞

【本報訊】備受歡迎，號稱泰國之虎的泰國七人欖球隊，又將在本月杪舉行的國泰滙豐國際七人欖球大賽中，再施其無畏的搏殺，但今年相信其奪標希望却反而更微。

原因是他們在初賽中即碰上了本屆最强的三隊：澳洲、阿根廷斐馬、及東加隊。大賽已訂於本月廿八、廿九日，集合全球二十隊勁旅，在港會球場角逐。

今番來港的泰國隊陣容，更包括了該隊最近在中華民國舉行的亞洲欖球錦標賽的五名國腳：此外，名將蘭布里亦是泰國自六七年以來的代表好手之一。

至於有關上述七人欖賽，及添食的十五人欖球門劵，目前已可在下列地點購得：中環太古大廈五樓，國泰航空公司；希爾頓酒店接待處；香港上海滙豐銀行，中環及尖沙咀總行。

威廉士返港加盟寶路華 今午向足總趕辦手續 下週二可上陣對海蜂

【本報訊】「猛男」威廉士昨午飛抵本港，隨即參加寶路華午練，今日將到足總辦理註冊手續，下週二總督盃對海蜂披甲上陣。

威廉士坐了十多小時飛機從英國飛來香港，稍有倦態，但他在英國沒有正式比賽好一段時間，餘波已久，昨午立即參加寶路華操練射門。

威廉士季初離開精工，但返回英國沒有班落，轉行搞小生意，由於寶路華付出的條件不俗，故此[illegible]重來，他昨日午練雖然未在十足狀態，但他的身型佔盡便宜，高空波十分有把握。

寶路華增添威廉士後，雄心勃勃，除了要爭奪總督盃冠軍外，更要問鼎聯賽錦標。

敎練張子岱謂：精工與愉園打和對寶路華有利，現在只要寶路華不失分了，下月與南華碰頭，如能擊敗對手，寶路華便有機會領先。

張子岱續稱，寶路華本季增兵相信已是最後一次了，目前已擁有多名外援，原有球員的表現不俗，前鋒更將增强後，便有實力與任何球隊較量。

「阿香」並請他們爭聯賽錦標處於有利地位，因爲精工成爲衆矢之的，他們要打出高一度水準，但寶路華本身踢粗枝大葉簡單足球，對手以細技術亦不易佔便宜。

……總督盃複賽對海蜂，……有權申請，但在未獲知對海蜂一場成績後，……

荃灣警察昨晚大混戰，警察一度兵臨城下，張耀東入人叢中將球擊出。幸保不失。（本報記者高劍洪攝）

總督盃演鬪戰 朱炳强建功 荃灣獲晉級

場邊人語

【本報訊】荃灣與警察昨晚在旺角球場舉行的高級組總督盃複賽中，打至加時才能分出高下。加時下半場五分鐘，荃灣朱炳强截得警察越國成的頭鎚後傳，單刀推入禁區，扭過出迎的周永康射入空門，以一比零淘汰警察，晉身總督盃四强之列，下仗將對加山或東昇，爭奪……

……六千九人，收入三千六百九十元。

泰嶽奇俠　東方玉

三、泰山道上

阮清芬連發兩掌，都被她化解開去，口中一聲輕哼，第三招雙手齊發，掌勢如繽紛花影，幾乎一下就籠罩了靑衣女郎身所有大穴！

靑衣女郎被逼得後退了一步，雙掌疾發，朝前推來。

但聽「拍」的一聲，四隻手掌同時接實，在兩人身前停住了。

不，那祇是眨眨眼的工夫，四隻手掌就分開了，阮清芬在這一瞬間，竟似被人重重推了一把，一個人往後連退了三步，忽然雙腳一軟，一跤跌坐在地！

廳上衆人看得不由一怔，江湖上大家都知道阮清芬是西嶽派上代掌門人的愛女，華清輝的同門師妹，武功並不在華清輝之下，她居然第三招就敗在靑衣女郎手下！

華清輝大吃一驚，急忙把她扶住，問道：「妳怎麼了可曾傷在那裡？」

華小芬和她兩個師哥李傳光、樊顯宗三人同時長劍出鞘，一下擋在她前面。

靑衣女郎早已雙手一收，舉手掠掠鬢髮，朝三人微笑道：「你們用不着這樣劍拔弩張，祇要不來硬闖，我是不會追擊過來的。」

阮清芬臉色蒼白，喘息道：「掌門人，咱們祇怕是硬闖不出去的了。」

華清輝滿臉怒容，哼道：「妳沒事就好，我不信她能攔得住我們。」

「鏘」的一聲掣劍在手，一面吩咐道：「小芬，妳扶着妳娘，顯宗，你護着師娘，傳光斷後，咱們衝！」

他仗劍走在前面，華小芬一手扶着娘，一手仗劍，樊顯宗則在阮清芬的左首，三人緊隨在華清輝的身後，稍後是他大弟子李傳光。

老尼姑連手也沒抬一下，祇是微哂道：「妳們看到了，華掌門人準備硬闖了呢了，他身中『五合一』奇毒，豈能讓他出去，大丫頭，妳去接他幾招吧！」

她口中的「大丫頭」，正是那靑衣女郎，祇聽她口中「嗜」了一聲，右手一抬，「鏘」的一聲，手裡已多了一柄彎月亮銀柳葉刀，身形輕輕一挪，便已搶了華清輝的面前，嬌笑道：「華掌門人，你中了『五合一』奇毒，那可動不得眞氣……」

華清輝一劍在手，氣勢極壯，沉笑一聲道：「華某要走，誰能阻攔得住？」揮手一劍，直點過去。

他果然不愧西嶽派掌門人，這一劍隨手點出，就劍風嘶然，發出破空輕嘯，可見他在這一劍上，已經貫注了眞力，足以洞穿金石。

靑衣女郎嬌軀微側，輕盈的避開了他這一劍，右手彎月銀刀隨着劃出一道弧形銀光，朝華清輝執劍右腕截去。（一四〇）

捻子　天涯倦客

三、征北主將

龔瞎子跑了一趟，雖然把孫葵心、劉天福、山貓都拉回來，但自餓狼與小白龍被殺，各旗將主都感到不安，各懷去志。

張樂行在六安待了半年，又拉隊向東北，先攻懷遠，再攻下定遠，劉天福首先帶着本旗人馬回窺雉河集，正遇到苗沛霖在雉河集，劉天福在鐵犢與苗部相遇，劉殷急欲回家，人人奮勇，苗部住雉河集已久，搶無可搶，也想回壽州，兩邊一接觸，苗部前鋒敗退。苗沛霖也不知道回來的祇有劉天福一股，以為張樂行全隊撤回，當即全部退回壽州，雉河集又全入捻子手中。

張樂行攻下定遠之後，孫葵心就想單獨拉回雉河集，但這次不能偷走，就在一群大旗主飲讌時，向張樂行說道：「盟主，聽說苗蠻子退回了壽州，雉河集已經空了，我想先回雉河集去，堵住苗蠻子不要再來。」

江台陵也說道：「我也想先拉回去，老家不能不要了。」

張樂行看看龔瞎子，問道：「瞎子，你看怎麼樣？」

龔瞎子說道：「我也贊成老葵跟老台先回去的，咱們在這裡也住不了太久，最後還是要回老家的。」

張樂行點頭道：「就這麼說吧！你們回去還要防着壽州那邊，隨時官軍會打來的。苗蠻子退回壽州也不會甘心，遲早還要回來。」

江台陵說道：「盟主大隊最好也早點回去。」

席散後，張樂行回到房內，張宗禹跟進來，說道：「三叔，你有沒有看出來，許多人都想散伙。」

張樂行說道：「我哪會看不出來呢？這件事千錯萬錯，錯在不該殺了餓狼與小白龍，大家本來是一條心，這以來就亂了。」

張宗禹說道：「過去的不必後悔，再說餓狼叔侄也該死。現在要想個辦法才好。」

張樂行問道：「想甚麼辦法呢？」

張宗禹說道：「我們不能老是留在定遠，這個小地方養不了大軍，還要向外衝，攻下一兩個大城市，士氣就提起了。現在想走的人自然不走了，已經走的，也會回來。」

張樂行點點頭：「你的想法不錯，但是，我們攻甚麼地方呢？南宿州、鳳陽府都不容易。」

張宗禹笑道：「這些地方打下來也沒有用處，要走就走得遠些，我想去攻清江浦，那個地方富，離這裡又遠，一定想不到我們會進攻，等到我們兵到城下，再想調兵就來不及了。」（六五）

晚唱　米高

矮鄧個相天下罕有

自從鄧小平復出之後，佢可謂風頭 [illegible]

點知，由嚟輪佢的作風睇嚟，全部嬲相晒。過去，中共窮都點都唔會窮到出面，最多人民三餐改為一餐，唔會飯食粥都要充大頭鬼，左邊又援助幾多個，右邊又送幾多千萬俾人地。

但而家就慘，除咗的工業合約。毀得七七八八，失信於全世界之外，重要向聯合國要求賑災。呢樣嘢可謂破天荒第一次。過去乜嘢大災難，中共都唔出氣，唔好講話要人地援助咁無面。

由此可見，矮鄧呢條友都唔係好有腦，同佢個相完全唔同，個個人以為佢 [illegible]

一個月，竟然要求日本援助。咁呢筆賠償睇嚟都凍過水。

當然，中共開聲個陣係要求日本貨款，不過，日本仔見佢都係無得還，借俾中共就凍過水。索性唔借。

但矮鄧厚面皮到要求日本援助。即是話俾日本商人聽，想「我地賠償，好難喇！」咁嘅環境問日本點會援助佢。

雖然以前中共的頭頭個相無矮鄧咁好，但都無話攤開個肚俾人睇。最多一味死充，殺的華僑銀紙。

可能矮鄧認為華僑同埋港澳同胞個 [illegible]

八公散記　筱騎山

十二、小富之家

走私販毒的勾當，過海固然就是神仙，過去藉此發迹，晉升為名流巨賈的幸運兒，不知多少矣，不過過不了骨，攪到身敗名裂者，又是多羅羅，成敗之關鍵，誠然主靠運氣，其次還看是否及時收手耳。

像朱祥這個毒梟，盡管怎樣偽裝正當商人，可是毒品尚未出事，運返緬甸的無綫電器材轉入「賊寶」的行藏，早被彼邦當局注意，並知照此地治安機構，暗地進行調查工作了。

這一回朱祥抵港，也有幾公斤毒品藏於貨物內，寄存於畢記電器內，俟與本地毒販頭子某大亨斟妥盤口，即可交貨。

那大亨的公開身份，是間相當規模的印刷廠老細，並出版多樣化書刊，稱得上「文化界巨擘」，誰會想到此公竟然是個兩面性人物，大毒梟！

朱祥這次到港遲遲一時未獲得見那文化毒梟，原來涉聞此公正被另外一宗販毒案所牽連，接受着當局之審查，醞釀陷入法網之際，迫於暫停販毒活動，朱祥祇可將「有貂」的掩飾箱寄存畢仁的店裡，先行辦理無綫電器材出口事項。

其實，與其同時，朱祥何嘗不是同樣行正厄運？他的「政治性」活動資料，本地當局掌握了七七八八，正擬拘捕查辦之。

朱祥這次幫襯畢仁購買了為數不菲的電器，此時朱祥間接風聞對已不利的消息，打算趁早鬆人，藏毒貨物則暫存於畢記，將來再行見機處理，俟電器出口手續辦妥，就返緬甸吧了。

那一天，畢仁夫婦假座高級酒肆設宴招待朱祥，一來為慶生意告成，二來聊作餞別聚歡。

連同若干商場中的陪客，坐滿一圍檯，大家邊吃邊談，酒過三巡後，驟時間，闖至幾個便衣漢子，向朱祥表露身份，言明乃係特種警務人員，請君返隨衙門，有事相洽云云。

朱祥不由臉色大變，在座諸君亦無不驚駭不已，畢仁夫婦更加莫明其妙，在變如其來的驟變環境下，目送朱祥隨着衙差去了。（四零）

京西好漢　南宮搏

酒醒之後

監寺，都寺和一羣和尚們對智深怒目而視，但礙着長老，大家不便發作。

知眞長老親自帶着智深到宿處，命兩名僧人照料着智深躺下，看了一歇，再出來詢問事態的經過。幸而沒有人眞正被打傷，監寺要求方丈執法，驅逐智深下山。

「眼下先收拾了再說。」知眞方丈嘆了一口氣：「智深雖破壞了廟裡的規矩，看在趙員外面上，我們立刻將他驅逐出寺，也不大好，今日且恕赦了他這一遭，明天，我自會教訓他，着他下次不得再犯！」

方丈的話，再加上高級的執事僧人和趙員外都有交情，大家雖然氣忿，却也不便再說了。

此時，酒醉，又打了一回架的智深，却已鼾聲如雷地睡着，廟中的晚飯他沒有吃——也沒有人去叫他。

第二天，智深酒醒起來，對昨天發生過的事有着茫然，他在吃早餐時念着往事，想問問旁人，可是，左右的僧人對他都是冷冷地，祇有放棄。不久，知眞方丈派了侍者來傳喚智深，訴說他昨天的事。

他知道自己理虧，在方丈身前跪下來。

「智深，你既然立志出家，就得守規矩，既犯酒戒，又行兇打人，照理，廟裡是容你不得的，姑念你初犯，又是趙員外的來頭，我和監寺們說過了，饒了你這一回，下次可千萬不能再犯！」知眞方丈正肅地說。

「是，我不再犯了，師傅，是我一時糊塗！」

「好了，你去吧！自己去唸唸經，再不可和人鬧事，智深，你口氣大，又是習過武的人，一定要自己耐着性子，不可隨便出手打人！」

他又應了是。

從方丈室出來，智深自覺很是沒趣，走到後寺，獨自坐在山石上思索着昨天的事故，飲酒，打了賣酒人，都是不該做的，他自語：「我是出家避禍的人，又自己去惹禍，沒來由！」但是，在一陣自謫之後，他又有着鬱悶，他覺自己的性格實在是不宜做和尚的。然而，他又犯下了殺人大案，除了在和尚廟內可以自由存身之外，別處就不能相容了！他握着拳，向空揮舞，自我叫着：「倒霉！」

這樣，一樁事件淡於過去了，不過，華嚴寺內的和尚們對智深的態度却越來越不好，他們儘量避開他，而他也不和他們說話，閒着時便寫字，唸經——他對唸經的興緻實在太低，寫字的興緻同樣不高，閒得太無聊時，便到後面山上去練拳腳，把沒處可用的精力發洩掉，出一身大汗，心情才會轉好。（六五）

歡樂房間　陪酒女郎　杜朗

馬老二玩女人的經驗雖然不少，可是，從未見過有這種情形出現的，當下頗為奇怪，連忙愕聲的問坐在身邊的小李：「怎麼啦，全部靚女都是給我們的？」

小李見他一副大鄉里的樣子，忍不住笑道：「你搞錯了，他們祇不過是亮相給你挑選而已，你看中那一個，便點那一個，然後，她便會跟你上二樓的私人房間，到時，任便由你為所欲為了！」

「啊——這倒是一件很新鮮的事，收多少錢呀？」馬老二極有興趣地問。

「不貴嘛，祇要一百二十個披索，可以說是相當便宜的！」

馬老二一陣愕然，他沒有想到，這麼漂亮的女孩子，竟然祇要一百二十個披索，眞是大出他意料之外。

不過，他忽然却想起，便宜貨不會是好東西，連忙再問道：「這麼便宜，會不會是有甚麼毛病的？」

小李有點不明馬老二所指：「你究竟是何所指？唉，你是不是怕她們會不乾淨？放心好了，她們每隔三幾天便吃藥打針，這是絕對乾淨的！你別拿香港的價錢和這裡比，其實，一百二十個披索，在這裡玩女人，已經算是是相當高的了，有些女人，祇要五十個披索就得了！」

馬老二同心一想，認為小李說得對，也就放心的挑了一個自己合眼緣的女人。當他指中那個女人之後，那個女人已經很熱情的坐到他的身邊，雙手摟腰的抱着他。

小李也很快挑選了心目中的靚女，祇有小何，望來望去，一直拿不定主意。

小李催促他道：「喂，你是怎麼搞的，隨便挑選一個吧，又不是要和她過世的！」

小何有點無可奈何的說：「我本來比較喜歡高的女孩子，可是，這裡個個都是這麼矮，不過，既然你們挑選了靚女，我也不想阻你們尋歡作樂，這樣吧，就要最尾那一個吧！」

馬老二放眼一看，最尾那一個，可以說是一個小肉彈的菲律賓妹，年紀非常之輕，大概祇有十八九歲吧，連忙對小何道：「其實，這個女孩很不錯呀，你一早就應該挑選她，何必再花費這麼大的精神！」

三個人挑選的靚女之後，中年女人向他們收錢，然後，便吩咐那三個女孩子，把他們領上二樓的歡樂房間裡面去。（六零）

遺書　奇能士

緊緊綑綁

秀珠的說話，令到啓明非常感動，他緊緊的擁抱着她，吻着她的淚痕。

秀珠忽然幽幽的道：「我們死了之後，我們的一對兒女，也不致會太寂寞的，社會上有很多善心人士，他們肯定會照顧我們遺下的孤兒！」

啓明點點頭，聲音有點沙啞：「是的，我也這麼想！」

說完，啓明走到堤壩邊，拾取一些小石塊，放在自己的衣袋和褲袋裡面。

秀珠開始時並不知道他這樣的目的，但是，很快的，她便領悟到，啓明是怕自己跳落水之後，不會下沉而掙扎求存，他把石子放在口袋內，是希望自己盡早往水塘底下沉，及早死亡，不必作太久的垂死掙扎。

秀珠為了表示自己也有確死的決心，也跟着拾起一些小石子，放在外衣的口袋裡。

他們兩人拾了近十分鐘，到全身被口袋裡的石子墜得沉甸甸的，才放棄繼續拾放石子。

秀珠坐在堤壩的石塊上，有點呆呆然，望着啓明，一言不發。

啓明就到她的身邊，一手搭在她的肩上，另一隻手則輕輕的撫摸着她的臉頰，很溫柔的說：「秀珠，你不會後悔怕？」

秀珠呆滯的目光望了啓明一眼，很沉着的說「我是絕對不會後悔的，祇不過，我有些怕不知道死的情景是怎樣的，改天我們浮出水面的時候，不知道樣子是不是很難看！」

秀珠的說話，雖然說得很幼稚，但是，啓明在這個時候，已經笑不出了。

他輕擁着她的臉頰，安慰她道：「放心吧，秀珠，祇要一閉上眼，停止呼吸，甚麼事在一下間都成為過去，你不要理會死後變成甚麼樣子，總之，在我心目中，你永遠是世界上最漂亮的太太！」

說完，啓明又一次的低下頭，輕輕的在她的臉頰上吻了一下。

跟着，他從內袋裡，拿出了一條尼龍繩索，對秀珠說：「讓我們緊緊的綁在一起，就算是做冤魂，也要緊緊的靠在一起！」

說完，他開始將那條尼龍繩索在自己身上綑綁，然後又緊緊的綁纏着秀珠，再拉緊的紮在一起，好像紮粽那樣。（一〇）

小說　巧相逢　山宗

一雙青年男女，在公寓裡，作死別生離前的幽會。

男的名任翹，是小販，女的名白麗，是舞女；任翹為了家境困難，沒奈何，要離鄉背境，前往美國，找尋出路。

白麗本來是小家碧玉，父親死後，母親多病，弟妹乏人供養，無可奈何，下海伴舞，兩人是小學時的同學，情感深厚，這一晚見面後，便要各奔前程，前路茫茫，吉凶未卜。

「我們以後再沒相見的機會了。」任翹感慨萬分地說。

「我的見解，和你不同，我以為我們必定可以再會的，不祇再會，還可以共同生活。」

「為甚麼有這樣古怪的想法？」任翹問。

「可能是靈感，不知怎的，我老是覺得我們有前途的，前途十分光明。」白麗的答話，帶點小孩子氣。任翹苦的笑了笑道：「你懂得安慰我，但空言無補於事實，我到了美國後，怎樣解決生活？自己也不知道，飛絮飄萍，一切都受環境支配，有命沒命，未必可以回來，你把我忘了，選擇一個有錢人嫁給他，解決環境困難，才是好的辦法，憑藉他人力量，供養母親，提携弟妹，是有意義的，死戀下去，便無價值。」白麗說：

「我有我的計劃，也有我的打算，不要替我憂，祇要自己努力，奮勇向前，一定有成就的，為了我們的前途，祇有努力，你去後，每七天，必要給我一封信，永久不能停歇，你的遭遇，必要令我知道。」

任翹搖了搖頭道：「太多餘了，我們一別以後，相見的機會，已微乎其微，何必再通消息？兩地相思，是一件苦事，以後，你認為我已死了，我也認為你已死了，豈不更好？今晚過此以後，便是我們訣別之時，一切都成夢幻，不該留下了一條尾巴，算了罷。」說完，摔着白麗的粉臉，深深的吻了吻。

這時，任翹十九歲，白麗十八歲，任翹去後，果然沒了消息，他已沒父母，這次往美國，投靠他的叔父，叔父在美國當花匠，年紀老了，教任翹前去，接替他的工作，前景是很難逆料的。（一一）

武俠長篇小說　金手無雙　諸葛青雲著　余丹青插圖

十六、金瓶尊者

司空奇目閃神光，朗聲笑道：

「天地萬物之間，若想長保祥和？最重要的，便是一個『平』字！天不平時多戾氣，地不平時多災異，人不平時，便紛紛而起！常言道無主物之，見者有份，何況那位朋友，又是先來？故而小弟等魯兄江兄，離却這是非之地，還要再進秘室，把所得寶物分給那位朋友一份！」

魯松長嘆一聲，目注這位「金手書生」說道：

「司空老弟，倘若人人都能像你這般光明磊落，澹泊平和，則莽莽江湖之中，又那裡會有甚麼百丈腥風，漫天血雨？」

司空奇指着那張金弓，兩根金箭微笑道：

「適才魯兄江兄所聞洞中異聲，便是小弟在試驗這『金弓金箭』威力，試驗之下，發現弓箭雖小，却威力強大，妙用無窮，[illegible]

「雙耳金瓶已贈江兄，所賸下的三塊『龍涎化木』，本應由小弟與魯兄共得！但因三係奇數，無法平分，小弟便佔些便宜，獨佔其二，魯松留下一塊，以作今日紀念便了！」

司空奇若是再為謙遜？自取其一，把兩塊『龍涎化木』，贈送魯松，便見虛情假意，魯松也絕對不肯接受。

但如今他是自取其二，而贈送一塊「龍涎化木」，給魯松留作紀念，這份眞誠坦白的深切情意，却使魯松無法推辭，祇好大大方方地，伸手接過，此一種感佩神色，向司空奇含笑說道：

「司空老弟，你既然如此眞誠，魯松祇好把這塊『龍涎化木』，腆顏收下了！」

司空奇點頭笑道：

「上面所載『三藝』，仍極深奧難通！你可否暫時不返『北天山』，與我兄弟一同參研，也好對江楓江兄，多加指點？」

魯松哈哈大笑，點頭說道：

「好，好，我這趟都陽之行，總算被定便宜！」（一四六）

麗聲（旺角）·國都（北角）：連日滿座今天五場　黃錦樂 廖偉雄 劉麗雅 秦煌 白文彪 主演　連環大鬥法　爭奪夜明珠！各展奇謀妙計！　粵語對白　今晚午夜場：何方神聖　國都明早場：名劇

總統·華盛頓：今第二週　大鱷　週末全綫加映午夜場

龍華·恒星·油麻地·福星：今五場　連環大鬥法　爭奪夜明珠　各展奇謀妙計　今晚午夜場：何方神聖

新樂·富都·寶石（k618167 k429997 k657116）：昂然進入第二週　今晚午夜場：何方神聖

新都·快樂（H773496 K666148）：新都六場　今晚加開午夜場　今晚午夜場：肉林浪子快刀

大華：狂滿！　洲立公司發行　兒童不宜電影　痴男玉女玩通街

大光明：今天獻映　1940　明天早映場：師爸

港九影院聯合廣告

翡翠·文華·亞洲·蘭宮：用數十位肉彈演出　今天週末六場請早　肉林浪子快刀　丹波哲郎領銜主演　今晚全綫加映午夜場：肉林浪子快刀

利舞台·倫敦·影都：大滿大滿　阿爾柏特　仙奴　猛男特警　影都今天五場　IQ零蛋　到處賣座大喜劇

普慶·明珠：大滿特滿　劍刀邊緣

海運·百樂（H704646 K678091）：大滿五場　傻妹從軍　傻妹自製自演大喜劇　死亡塔

金明·華都（12-402109）：週末請早　猛龍福星　性愛歡樂屋（兒童不宜）　死亡塔

樂聲·國泰：連日滿座今天五場　連環大鬥法　今晚午夜場：何方神聖

金門·民樂：連日滿座今天五場　連環大鬥法　今晚午夜場：何方神聖

豪華·新大華·華聲：大爆滿！今請早　色慾春潮　兒童不宜　今晚午夜場：何方神聖

寶華·美華：今天五場　猛龍福星　今天獻映　連環大法門　今晚午夜場：何方神聖

紐約·凱聲：今天五場請早　私方　今晚午夜場：何方神聖

麗華·珍寶（3-921958 3-206506）：狂滿第二週！　勇者無懼　死亡塔

皇后·皇都·嘉禾：今天獻映　勇者無懼　今晚三場午夜：死亡塔　嘉禾明早場：死亡塔

碧麗宮：第24天映週末五場　100年　科幻加愛情加奇情

娛樂·寶聲·明月·黃金：忍者大戰裸女武士　以身滅火救勇壯士　肉林浪子快刀　丹波哲郎領銜主演　今晚全綫加映午夜場：肉林浪子快刀

友好慟祭譚蘭卿

馮淬帆新劇更改戲匭　麗的加强「着燈」內容

△譚蘭卿日前病逝，其家人已在香港殯儀舘爲她打齋超渡亡魂，據協助陳保琳爲亡妻辦理身後事之圈內人透露，他們到靈堂瞻仰譚蘭卿遺容時，只覺她像睡着了的樣子，面貌十分安詳，雖然未經化粧，但面色十分紅潤，各人一致表示，可能卿姐生前「修」得到，故才在無痛苦的情況下逝世。

鳳凰女、麥炳榮近日到靈堂協助打點一切，兩人在十餘歲時已認識譚蘭卿，且更一道演出過不下數十齣粵劇和電影[illegible]譚蘭卿是粵劇界最有名笑匠之一。[illegible]開，譚蘭卿在十餘歲時已紅透半邊天，澳門某巨富也曾追逐裙下，可惜却沒有結果，直到四十多歲時，卿姐才與陳保琳結婚，前者一直無所出，後者則有一子一女，如今子女已成材，卿姐也甚感安慰。由於她生前乃是虔誠佛教徒，而且日夜嚴經唸佛，故在七十三高齡，也在不知不覺間逝世，死時全不覺痛苦，相信這也是生前拜佛所修得之善果。

△無綫新劇「櫻子姑娘」已經開拍，馮淬帆却認爲戲匭不大適合，宣告易名爲「烽火飛花」，該劇共拍廿集，男女主角有鄭少秋，趙雅芝，曾慶瑜，呂良偉等。

△麗的由下週起將在「着燈開飯睇電視」節目中增加多項新節目，其中包括有舉辦金萍果、酸萍果選舉，此外，更派出張瑪莉、黃植森去澳洲拍外景，下週則播各地的特輯。

此外，麗的聞悉各歌星今晚爲黎愛蓮義唱籌款，不禁異常感動，爲鼓勵該項團結運動，麗的對於今晚到現場錄映歌星演唱盛況，且訪問黎愛蓮，讓觀衆可知她的近況。

文藝大導演李行執導有氣魄影片

「龍的傳人」是今年中影繼「皇天后土」後，又再一部鉅製。該片導演是鼎鼎大名的李行，李行過去拍過許多文藝片，但如今却改導一部極有氣魄的影片，這眞是難得極了。

「龍的傳人」一片，剛好在今年的元旦日，在台北總統府前，舉行了開鏡禮。在導演李行的率領下，全體人員於台北進行開鏡，並且有舉行了升旗禮。各人同向國旗敬禮。該片的男女主角是林鳳嬌、秦漢、明明等，國家的高級長官，也參加了升旗禮，在場觀禮的市民，也有數千人，場面極之壯觀。

導演李行對此片的處理，可謂認眞而嚴謹，該片的劇本，也是經過千錘百鍊的。「龍的傳人」是李行繼「汪洋中一條船」後，又再替中影拍攝的新片。

圖爲「龍的傳人」影片工作人員及嘉賓參加開鏡時的升旗禮情形。

不想招牌受損壞　袁和平赴韓督師

袁和平日昨飛赴韓國，拍「巡城馬」，袁和平不但是該片的策劃，該片之武術場面，亦掛正袁家班，爲了不讓袁家班這塊金漆招牌破壞，他終於忍不住親自到韓國督師。

行前，袁和平表示：他的心情非常愉快，一來，「勇者無懼」公映後，大受觀衆歡迎，至昨日爲止，已經收入三百八十餘萬元了，連同今日，一連必然可破四百萬大關。而由他破例只任武術指導的「死亡塔」，第一個午夜場的收入，便有二十萬多元，並且，觀衆在看完該片後，反應甚佳，袁和平在看過午夜場後，放心赴韓去了。

「巡城馬」的拍攝進度，極爲理想，由於周潤發要在本月底返回香港，向港視報到，最近這一段日子，將集中全力跳拍發仔的鏡頭。

袁和平希望「巡城馬」能夠保持袁家班的優良傳統，武打場面更出色。

如果沒有特別的事情，袁和平會在韓國逗留一段較長的日子，親自指導武打場面，直至周潤發的戲場拍竣，方才返港。（章行）

瑪莎梅遜演技佳　掩飾了年紀缺憾

自從演了紐西蒙的「再見女郎」，瑪莎梅遜這個名字開始在本港流行起來，這也帶給了她一個奧斯卡金像獎。其實她在多年前與占士堅合演「吧女生涯原是夢」而獲得提名，他倆合作愉快，引致目前的二度合作「愛情第二章」。瑪莎梅遜以前亦曾演過紐西蒙的劇本，如「天才鬼才霸才」，另外還有替他人拍的恐怖片。

人們認爲紐西蒙寫「愛情第二章」的劇本少有地對白精警，特別細膩動人，是由於故事接近他和瑪莎梅遜間的婚姻。這對夫婦是志同道合，大家都對舞台劇有較多的興趣，他和她的相遇，是在百老匯演「好醫生」時的事，在紐的兩個女兒鼓勵之下成婚，瑪莎梅遜認爲和他們相處是愉快的。

當然，瑪莎梅遜慶幸嫁了個丈夫是當紅編劇，而且他還特別成功於寫女性與男性情感上扭結的心理，她和紐西蒙，時常互相討論，她把自己女人的心得告訴他，他則以一個細微的觀察力和開放的態度來聽，她便用一個投入的態度來演，「愛情第二章」自然更投入不過。瑪莎梅遜開始担心自己美貌隨年紀而消失，當她聽見人們或者製片人說：「她以前比較好看的——雖然她演的很好，但她不漂亮呀！」她說：「我不能逃避這件事，觀衆不會認你在水銀

圖爲瑪莎梅遜在「愛情第二章」中：是一個諧劇女演員。

今日電視節目

麗的第一台
- 12.15 粵語長片「拉車被辱」新馬仔、鳳凰女主演
- 2.10 太空三俠
- 2.40 巨靈神
- 3.10 家和萬事興
- 3.50 四處彩
- 4.20 威威馬戲團
- 4.35 奪標
- 5.00 [illegible]目仔時間
- 5.30 大宋[illegible]（粵語旁白）
- 6.00 交通總匯
- 6.30 大戰前後（粵語旁白）
- 7.00 新聞報導
- 7.25 港聞專題
- 7.30 珠璣集
- 8.30 天蠶變
- 9.30 英國足總盃
- 10.25 當年今日
- 10.30 新聞報導
- 10.45 賽馬結果
- 11.37 粵語名片欣賞「烽火佳人」李清、紫羅蓮主演

（明日節目）
- 7.00 早晨節目新聞經濟及天氣
- 8.00 放仔歷險記
- 8.30 迷你大俠烏龍狗
- 9.00 仙侶奇緣
- 9.30 古靈精怪英雄傳
- 10.00 小熊[illegible]奇
- 10.30 太空羅賓漢

麗的第二台
- 12.05 好戲連場：長勝拳王
- 3.40 天地之大
- 4.10 星球大戰
- 4.35 小兒科大國手
- 5.00 洛爾探案
- 6.00 新聞摘要
- 6.10 二次大戰烽火錄
- 6.35 德國足球大賽
- 7.30 好拍檔
- 7.55 當年今日
- 8.00 新聞及天氣報導
- 8.20 警訊
- 8.30 私生子（中文字幕）
- 9.30 進化的旅程（中文字幕）
- 10.35 不愛江山愛美人
- 11.40 新聞報導
- 11.50 賽馬結果
- 12.25 今晚午夜場「拳王奮鬥史」THE GREAT WHITE HOPE占士伊雲斯主演（兒童不宜）（中文字幕）

無綫翡翠台
- 1.15 無敵金剛
- 2.15 偸得浮生半日閒
- 2.20 世界家庭面面觀
- 2.50 兒童影院
- 4.00 大國手
- 5.00 樂壇精英
- 5.30 縱橫萬里
- 6.00 溫故知新
- 6.30 新聞報導
- 6.49 天氣報告
- 7.00 新聞透視
- 7.30 特備節目
- 8.00 「K一百」
- 8.30 [illegible]喜相逢
- 9.00 [illegible]下
- 9.30 新聞報導
- 9.35 迷離世界
- 10.35 巨輪[illegible]記
- 11.35 新聞報導
- 11.50 國語長片「一劍勾魂」姚思思主演
- 1.20 英語長片

（明日節目）
- 8.00 小仙女寶寶
- 8.30 古惑恐龍哥斯拉
- 9.00 時事摘錄
- 9.30 小松鼠斑立
- 10.00 同心合力
- 10.30 英國足球大賽

無綫明珠台
- 12.40 週末電影
- 2.20 別來無恙
- 3.20 網球運動大會串
- 3.50 名曲齡知音
- 4.20 魔術師
- 4.45 古惑人猿
- 5.10 宇宙探險記
- 5.35 大腳怪與野孩子
- 6.00 奇異世界
- 6.34 新聞提要
- 6.35 國際影壇話當年
- 7.00 新聞及天氣報導
- 7.25 警訊
- 7.30 天南地北
- 8.30 三洋劍橋之神秀雙雄
- 9.30 新聞報導
- 9.35 明珠九點半「八一年格林美音樂頌獎特輯」
- 11.30 新聞報導
- 11.45 午夜電影「出賣靈魂」彼得谷主演

羅蘭說無意結婚

羅蘭已是超齡女王老五，她一直不願結婚，主要原因是尙未找到合適的對象，其次則不願捨棄年紀老邁的母親，因爲一旦結婚，就要留下母親一人獨自生活，實在很寂寞的。

好多人提議說：「如果結婚的話，可與夫婿盯明，母親也要一併同住的，這便可解決困難囉！」

「緣份是好奇妙的，我曾經決定結婚，可惜[illegible]逝，我受的刺激好大，幾乎想自殺，及後想到年老的母親，才沉住氣不作此舉。」

「其實，人生不如意事常八九，你也不應耿耿於懷才對。」

「好難的，那一件事令我畢生難忘，除非有一個男人，能夠替代他的位置，方才會徹底忘記，或許會考慮結婚。」

羅蘭是個廿四孝女，她年輕時要養活母親，故遲遲不敢談戀愛，到驚悔已過時，選擇對象便很困難，她常說：「反正冇積蓄，丫角終老也不成問題，慢慢等待吧！」（阿冰）（圖爲：羅蘭）

中影「皇天后土」在邵氏院線映　原來有段淵源

中影與嘉禾上月達成協議，每年嘉樂院線將會撥出二十個檔期，供中影評選過的台灣製作的影片，在港排期公映。這些台灣製作的影片，是由中影組成的特別評選委員會選出有份量、有水準的作品。

但是，中影去年投資最鉅，製作最認眞的「皇天后土」，卻安排在邵氏院線公映，令圈中人感到困惑。

這其中，是有一段淵源。

去年中影與邵氏院線合作，邵氏院線排映中影的製作，收到極佳的效果；當時「皇天后土」仍在拍攝中未完成，邵氏對此片已然極具信心，建議此片拍竣，在港公映的話，必須排在邵氏院線。中影也接納此項建議，雙方簽署作實。

「皇天后土」在港送檢獲通過，便順理成章排在邵氏院線公映，而嘉禾與中影達成協議後，在嘉樂院線公映的影片，則是「皇天后土」之後的製作。

李修賢與藍乃才　聯合執導搏到盡

李修賢與藍乃才有影皆雙，若非外出拍戲，便返製片部開會，表現得十分勤力。

「單程路」一片開拍至今，一共拍了廿多個工作天，尙欠十多個工作天，其中單是澳門賽車一場，用了萬多呎菲林，其餘的菲林與進度都在預算之內；兩人雖是初當導演，但修仔有十年拍戲經驗，藍乃才是出色的攝影師，因此控制出片較易把握。

他們的顧問王鐘，最近亦加入協助，準備日內拍幾場主戲。

據藍乃才稱，目前他們最頭痛的，是飛車的拍攝場地。「單程路」以寫靑年賽電單車爲主綫，「飆」車場面不可缺，邵氏日前已向政府申請得龍翔道拍外景許可，但龍翔道不准「飆」車，拍戲亦不例外，因此相當麻煩。

藍乃才與李修賢苦思之下，唯有採折衷辦法，另外在郊外拍賽車場面，接駁在龍翔道的一段戲。此外，他們日前拍市區外景，也曾在九龍城旋迴處附近偸雞，拍了一場戲。爲了「單程路」，李修賢與藍乃才搏到盡。

兩位新紮導演，對處女作十分緊張，不時拉老友看片，聽取旁人意見。此片尙未剪接配音，難作整體論，但從毛拷貝觀之，攝影燈光都頗出色，尤其夜景，值得一讚。

亞洲歌唱賽邀請西城秀樹作嘉賓

麗的電視主辦的「一九八一年度亞洲歌唱比賽」，邀請西城秀樹作嘉賓。西城秀樹是日本流行曲界最紅的歌手之一。他與另兩位男歌手鄉廣美及野口五郎，並稱爲靑春派歌手中的「新御三家」，地位超然。

有著一百八十公分身高，的西城秀樹，在樂壇上走的是狂野熱情派路綫，每次表演時，都能令到他的歌迷們如痴如醉，引起近似瘋狂的熱烈反應。

他在十七歲投入歌壇，今年廿六歲。在這九年間，他不只由一個年輕的小伙子，演變成爲成年人，在歌藝上，也累積了更多經驗，而漸趨成熟。

一九七九年，是他事業最巔峯的時期，當年他憑著一曲「年輕人」，勇奪「日本歌謠大賞」之大賞獎項，受歡迎程度，一時無兩。

西城秀樹除全力在歌壇發展外，他尙是影、視、舞台劇及廣告等多方面紅星，工作繁忙，大有應接不暇之感。

這位日本天皇巨星，將於五月來港，在亞洲歌唱賽中，演唱他的成名代表作，香港觀衆，屆時將可親睹他的精湛歌藝。

金興賢實性格硬朗　身手敏捷戲路廣

金興賢演出「龍虎雙霸天」，態度空前的緊張。他到處的問人：「我夠成熟嗎？」

近年來，金興賢的演出，以硬朗著稱，有成熟感，令觀衆安全感。但是，在「龍虎雙霸天」，他被派飾演殷鐵心，是個風流瀟洒，年近四十的江湖客。金興賢是「一枝花」的年紀，卻距離四十頗遠，他害怕自己不夠成熟。

他還說：「殷鐵心這角色，很不簡單，他要給人洒脫有型的感覺，而且身手敏捷，不是一般四肢發達、頭腦簡單的人。我怎能不戰戰兢兢。」

其實，金興賢經過多年磨鍊，已經是一流的性格演員，甚至在影圈中闖出名堂，由他飾演殷鐵心，實難作他人選。在劇中，他雄健、沉着，打扮上流，充滿中年魅力。看他的造型，證明他的戲路之廣，深不可測，可以有更廣泛的發展。

金興賢所以有今日之成功，不是偶然的，最近，爲了「龍虎雙霸天」，他又勤練武功，他的身型健碩，螢幕上足以夠照，他知要求甚高，要全面造條件，創不愧爲大阿哥。

黎應就再籌拍喜劇

慨談人才難得

黎應就組成銀色影業公司，先後完成了兩部影片「無名小卒」及「連環大鬥法」，接着他又[illegible]籌拍一部喜劇中。

黎應就以「連環大鬥法」獲海外片商及香港觀衆好評，籌拍中的喜劇仍將以林權執導，目前他們已在商度劇本，黎應就指出喜劇仍然是本港觀衆普遍最喜看影片，問題是走那一條喜劇路綫，題材是最重要的。此外，黎應就還指出拍喜劇演員也是賣座關鍵，他籌拍中的新片就想找個一出場會引觀衆發笑的演員擔正主角，然而這談何容易，他覺得目前香港喜劇演員中，祇有許冠文及石天有此喜劇形象。

至於提拔新人方面，黎應就更道出一般獨立公司的苦況，認爲培養新人祇有大公司才能做到，因爲大公司可以與這些新人簽長約，花一大筆錢去捧他們，但獨立公司每年祇拍兩、三部影片，怎能與新人簽長約，同時這些新人也未必肯簽約。至於部頭計算，在一部影片走紅後，他們往往便被大公司以高酬挖角搶走，結果獨立公司便替大公司發掘金礦，眼巴巴看着他們賺錢而已！

（附圖是黃錦燊在「連環大鬥法」片中一幕。）

中國城大不如前

過去，中國城素以安靜和平聞名美國，中國人的犯罪率及倚救濟金的人數低於美國人。但由於近年來這些新人的遷入及美國社會的影響，中國城的弱點便全部暴露出來，這些弱點包括貧窮、失業、精神病、健康不佳及少年犯罪等。

現在中國城最嚴重的是靑年人的幫會問題。由於謀生的困難及爭奪的不同，唐人街的靑年人便結成幫會，向中國商人勒索，徵收保護費。爲了爭奪地盤，這些幫派經常火併。很多幫派靑年及旁觀者傷亡在他們的刀槍之下。

新移民在中國城引起的另一變化是房產價錢的上升。中國城的房價本來就高過鄰近地區，大批移民進入中國城後房價就更高得離譜，一年就可能漲上一倍。中國人不但使中國城內的房地產價錢高升，也使其他地方的房地價值升高。例[illegible]產上，在這些中國富商的搶購下，賣房子的美國人心花怒放，買房子的美國人則叫苦連天。中國城本來就不是美國最完美的地方，再加上近來的社會問題及房產價值的升高，所以中國人最近一、二十年來便力求擺脫中國城。

中國人擺脫中國城的原因很多，第一個原因是華人在美已不受歧視，中國人隨便在甚麼地方都可以買到房子。第二個原因是最近一、二十年來進入美國的中國人不是有錢就是有能，有錢人和專家們對生活的要求高過一般華人，中國城已不能滿足他們的需要。

中國人雖分散各地，但他們仍把中國城當成精神及物質營養站，十天半月他們就開車到中國城吃頓飯，採購中國食物，看一場中國電影。逢年過節帶着孩子來看舞獅，聽聽爆炮聲，告訴兒女這就是中國人過年的情形。

懷舊篇　艇仔粥香滑好味　講起由來有段古

顧名思義，艇仔粥是在艇上售賣的，而艇仔粥的來源，也有一段古，相傳遠在七、八十年以前，廣州天降豪雨，數日數夜以後，雨勢才歇息下來，因此，洪水遺患，面積遼濶的五羊城，被雨水浸個可以撑船，地勢低窪的居民，早已逃走了。剩下許多居民，躲在家裡不能生火舉炊，也沒有辦法外出。當時，一位年紀四十開外的男子，和他的妻子想出一個辦法，以鯇魚、油炸猪皮、猪肚、花生、瘦肉等材料，配合食米和清水，煲成一大鍋粥，放置於魚艇上，夫妻撑着艇兒在水上游來游去，沿門叫賣「艇仔粥啦」，「艇仔粥啦」。受災居民聽見了，紛紛出來光顧，一大鍋的艇仔粥，很快賣完了。同時，食過艇仔粥的災民，異口同聲讚頌艇仔粥煲得够火路，「色」、「香」、「味」俱佳。自後，艇仔粥的名堂，響亮起來了，經營艇仔粥生意的人，也是愈來愈多。但一般人不是在艇上經營了。

人們說，香港大牌檔熟食檔的艇仔粥，源出在廣州。廣州又名羊城或五羊城，應名「羊城艇仔粥」。然而，此時此地的艇仔粥烹飪方法，可謂靑出於藍，遠勝於藍，粥老闆首先以足够的火功，煲好白粥。然後將艇仔粥的用料先行煮熟，一堆堆盛於碟裡，食客光臨了，才又拾取各種用料於碗內，再下熱騰騰的白粥，散佈下芫茜葱放香，澆下油鹽調味，給你一個湯匙，吃時攪勻可矣，吃來倒也別有風味。（潘兒）

唔係暴斃　只是午睡

圖片中這位仁兄，也許在生活激流中，掙得太累了吧？在烈日下倒在手推車上便睡得不亦樂乎。可是，他的睡態非常難看，被了的衣裳，好像被人綑綁了身體般的。如果心地唔好，還以爲他是暴斃哩。（圖文：潘兒）

樓價租金與收入脫節　過份投機遺禍大

荷蘭及英國都有住霸王屋的人，被當局驅逐，這是因爲那些人無錢買屋，及無能租屋，而看見空屋，就打開門入去佔住，希望香港不要出現此情形，因爲樓價與租金已太昂貴了，九龍就有人走上某些大厦的天台，强行搭屋仔，而弄得大厦要向警方投訴，這都是不好現象的兆頭。

如果不停止地產的投機，香港會有更多人買不起屋及租不起屋作棲身之所，香港的土地價格，在廿多年前是徐徐上漲的，不似近一兩年，大幅地上漲，一幅地或是一幢商業大厦，在投機的炒賣下，轉眼賺幾倍的利錢，同時又玩弄「生仔」的手法，母公司把賣不出的樓宇，高價由「生下的那個仔」來承受，發出股票，叫人申請，如此手法可謂絕極，這些投機的結果，必定是禍害香港的。

雖然官方說，地價反映了香港的土地流濕，但是投機性的左手賣給右手，造出一個價錢，是不容否認的事實。地價上漲的幅度驚人，可以從九龍彌敦道的土地出售記錄，就可明白，一九五三年彌敦道尖沙咀附近有一幅土地出售，每方呎是六十元，一九七三年的價格是漲至六千元，一九七九年尖沙咀東段的土地，每方呎售出是一萬六千一百零三元。

去年廣東道與海防道交界的一幅土地，售出的價格是每方呎一萬八千五百元，去年十一月間同一地區的彌敦道土地，私人拍賣更創出每尺二萬六千零廿八元的新價。這還未算是破天荒的價格，一九八〇年七月，夏慤道的一幅土地的售價已達每方呎二萬六千二百五十六元。

土地漲價的結果，是造成商業樓及私住宅的租金大漲，而今日最貴的寫字樓租，竟有每方呎廿五元的，一九七九年初中區的寫字樓不過是十元一呎而已。

十年前，政府的拍賣土地收入是二億七千二百萬元，現在是不夠買一幅好的地段，那時約佔政府的歲入百分之九，在本財政年度，土地出售估計爲六十一億六千九百萬元，而且是以現時的地價作計算，如果下半年再漲，當不止此數。這個數字佔政府的歲入百分之廿九，可見土地給政府的庫房，帶來極豐厚的收入。

一切物價的上升，是土地上漲的力量在後面推動的，三元五角一碟小點心，幾片牛雜，是拜土地及租金狂升所賜，但地價成爲港府的主要財源。

而無可否認的是，港府自從在一九七七年成了「製造土地特別委員會」之後，官方是積極弄出及生產土地來發售的，這是有整套計劃的，預測一九八一——八二年，生產土地二百一十九英畝，一九八二——八三年生產一百五十一英畝，一九八三——八四年生產一百九十三英畝土地。

政府庫房就好收入了，苦了香港大部份人，永遠買不起新樓，祗有炒家才可以玩樓了。（文涼）

被狗咬唔報警　小心惹上官非

有條法例你未必知

狗是人類的朋友或敵人，實在是見仁見智的事，其實狗除了防盜和成爲人的寵物外，狗是人的敵人，因爲狗隻可以傳播疾病，特別是那些流浪狗。

如果你被流浪的狗隻咬一口，你會報警嗎？答案肯定會是否定的，但法例却規定，被狗咬傷的人必須報警，否則會被檢控，以及在法庭會被判罰款一千大元。

被狗咬傷報警的主要目的，不是針對狗主，而是爲被狗咬傷的人着想，病向淺中醫，瘋狗症亦一樣有得救的，只要迅速接受治療，瘋狗症患者的死亡率已經相當低。

歷史悠久的瘋狗症，於公元前廿三世紀的摩西法典中經有記載，書內詳述瘋犬人致死，以及狗主應繳氣款的事項。

要是人被咬傷，或是傷口，經過傳染延液的接觸，得到傳染之後，毒菌的潛伏期平均是六至八個星期，但亦會較短，小孩子只有兩個星期。面部和頸給咬傷的病發期會較快，這些神經系統的甚至會三個月才病發。要是你在傷口產瘡後，傷口周圍會刺痛或麻木，討厭水和任何液體的東西，在吞嚥時口部與喉部肌肉發生很痛的攣痙，便可能是患上了瘋狗症了，因爲這種病又稱恐水病。接着會發高熱，頸痛和食慾不振，最後是全身虛脫癱瘓，然後昏迷死亡。能夠在死前得救的機會，恐怕是九成九了。

晚香

植物在盆景中佔重要的位置

恰情篇過去曾經談及製造盆景的方法，現在再談一談盆景中所配搭的植物，盆景造成了，再配些適當的植物，就有如牡丹綠葉。

石山盆景裡的植物的配植很重要，因爲它生動變幻，可以增加氣韻。除一部分硬質石料（如英石）種植較難外，一般質地鬆的石料（如沙積石）都可以布種點綴，選擇小而常綠的植物，木本或草本皆可。但木本培養較難，特別要注意根部的發展，陽光和水分的調節。盆景中山石的空隙少，根部生長會受到阻碍，往往不到幾個月就死去。即使培養得宜，日子久了，小樹要時長大，不及修剪便不能和小石搭調。所以在境界寬廣而石身不大的的盆景中，可以選種一些草本植物。因爲草本植物的基葉細小，培養也容易。

幾種常用的草本植物，如半支蓮，匍伏生，終年常綠，春天開極小黃花，基葉含水分極多，隨時可以插，如剪一枝移植石隙，附些根土就生根成長，可以替代山頭灌木叢。廣東半支蓮的葉子特別小，生長期很長，從夏季一直到冬初都會生長。還有一種蘭花草，常綠，葉三四分高，形狀像蘭草而細小，庭園中到處皆有，將它連根拔出，種到石頭的縫隙中，就會生長，也能開花散子，這兩種小草本植物，就是點綴石山的好材料。

恰情

歌樂圈

連儂遺作再登榜首　「美國小子」升勢勁

曾在數週前在倫敦流行榜上佔頗高位置之披頭四成員約翰連儂遺作「女人」，本週在紐約榜上，上升兩級，居於榜首，原上週第一名之「繼續愛你」，退居次席，「九對五」亦退至第三位。

本週第四位之歌曲是新浪潮樂隊的「激情」，由第七位上升至第四位，「慶祝」逐漸下降，本週退居至第六位，「我愛雨夜」退居至第七位。

本週新上榜歌曲只有兩首，一是尼爾戴門的「再呼哈囉」，由第十二位上升三級，居第九位，另一首是「待我好些」，由第十一位升一級居第十位。

倫敦榜一向較紐約變化爲多，「嫉妒小子」，本週上升兩級，居於榜首，「維也納」退居次席，本週第三位是上升勢勁，由蟻樂隊所唱的「野外之王」。

雖然變化多，但倫敦歌迷大多貪新，上週第一位的「情人節大屠殺」，本週却退居至第五位，彩虹樂隊的「我投降」一曲亦退居一級，本週居第六位。

第八位的是一首新上榜歌，是「現狀樂隊」所唱的「一些有關寶貝你的」，另一首新上榜歌是「美國小子」，由第廿五位升至第十位。

附表爲紐約及倫敦流行榜本週十大歌曲名次，括號內的爲該曲上週之位置。

紐約

1. (3) WOMAN--JOHN LENNON
2. (1) KEEP ON LOVING YOU--R.E.O. SPEEDWAGON
3. (2) 9 TO 5--DOLLY PARTON
4. (7) RAPTURE--BLONDIE
5. (6) THE BEST OF TIMES--STYX
6. (5) CELEBRATION--KOOL & THE GANG
7. (4) I LOVE A RAINY NIGHT--EDDIE RABBITT
8. (9) CRYING--DON MCLEAN
9. (12) HELLO AGAIN--NEIL DIAMOND
10. (11) TREAT ME RIGHT--PAT BENATAR

倫敦

1. (3) JEALOUS GUY--ROXY MUSIC
2. (1) VIENNA--ULTRAVOX
3. (9) KINGS OF THE WILD FRONTIER--ADAM & THE ANT
4. (4) SHADDAP YOU FACE--JOE DOLCE
5. (2) ST. VALENTINE'S DAY MASSACRE--HEADGIRL
6. (5) I SURRENDER--RAINBOW
7. (6) SOUTHERN FREEEZ--FREEEZ
8. (11) SOMETHING 'BOUT YOU BABY I LIKE--STATUS QUO
9. (7) DO THE HUCKLEBUCK--COAST TO COAST
10. (25) KIDS IN AMERICA--KIM WILDE

尾市回吐力強 金價仍升三美元

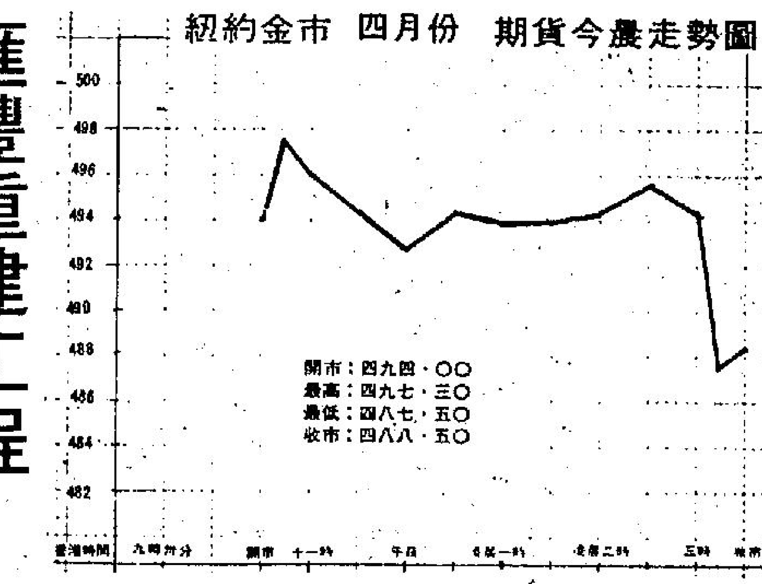
紐約金市

【本報駐紐約金融記者今晨專電】此間週五市金市表現相當反覆，早市高開後尾市回吐力強，四月份期金以四八八·五美元收市，較之前市仍升三·〇美元。交投頗見活躍。紐約市場成交三萬五千張。芝加哥市場成交八千三百二十九張。

據此間市場經紀分析，由於美元在此間外匯市場之疲勢持續，所以金市高開，但收市時假期前平倉盤入市，所以回吐力強，差不多以較近低價收市，但仍累高於前市水平。而美元在此間外匯市場之收市匯價，西德馬克兌美元二·一〇七〇。瑞士法郎兌美元爲一·九二六二。日元兌美元爲二〇七·七〇。英鎊兌美元爲二·二〇七。

紐約四月份期金開市成四九四·〇美元，較之前市高開九·〇美元，而開市早期微價見弱，最高成四九七·三美元，而在十一時過後，價位仍徘徊於四九三·〇一四九四·〇美元，而在十二時過後亦無大變化，主要買家爲金商，而在收市前散戶大量沽出，最低成四八七·五美元，最後以四八八·五美元收市，較之前市升三美元。芝加哥六月份期金以四九九·七五美元收市，較之前市升三·七五美元。

紐約金市 四月份 期貨今晨走勢圖



上午金融行情表

3月14日 十七屆

銀行同業拆息

(九九K金價)		去息7.00	
開市3070.0		收市	
最高		最低	
公價3070.0			
(美鈔)		(美電)	
最高	5.285	最高	5.292
最低	5.280	最低	5.282

(歐洲金價)

倫敦(每安士)	492.00美元	(升14.00)
瑞士(每安士)	492.50美元	(升14.00)
芝加哥6月份	499.75美元	(升3.75)

(雜幣)

日元(每萬計)	257.50
新台幣(每千計)	131.50
印幣(每百計)	66.00
新加坡大紙(每元計)	2.53
西德馬克(每百計)	252.00
法國法郎(每百計)	106.50
瑞士法郎(每百計)	277.00
荷蘭(每百計)	225.50
加拿大紙(每元計)	4.43
澳洲元(每元計)	6.18
正鎊(每鎊計)	11.82
[illegible]幣(每元計)	0.98
人民幣外匯牌價	30.32
港幣匯率指數(昨日)	88.5 跌0.2

(上表行情係根據買入價折計)
(由佳富集團提供)

英美加黃金期貨

紐約「倫敦金」現貨價(SPOT)
486.50美元 (升2.00)
美國紐約週五收市價(COMEX)(四月份)
488.50美元 (升3.00)
倫敦金價收市後掛牌：

×週五每安士買入價×	週五每安士賣出價×
491.00美元	493.00美元
(升14.00)	(升14.00)

滙豐重建工程 外商展開角逐
五大鋼鐵財團有意標投

【本報訊】有關新香港滙豐銀行大廈的鋼鐵部份工程，現已有五間海外銀行集團願投標承担此一建築。該工程估計需用鋼料二萬至二萬五千噸，價值達十四億元。

大部份的鋼料將用於樓宇的架構上，而此部份及樓宇本身的合共鋼料費用，估計約爲建築總開支的三分之一。

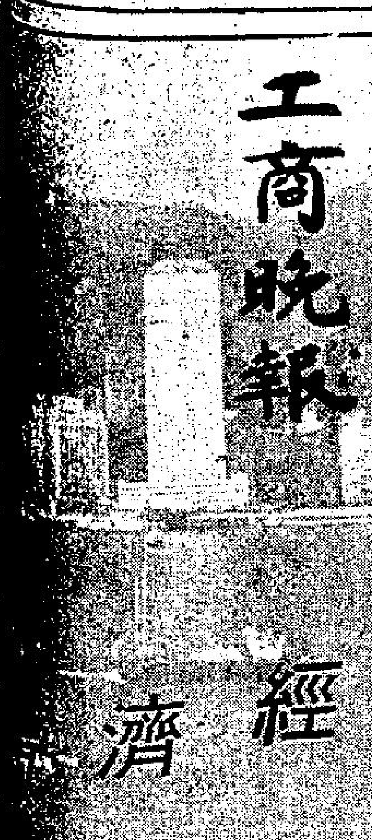
不過，強烈的國際市場競爭情況下，將使投標價格降低。現時願參與投標的各國公司中，包括英資及日資的有名鋼鐵廠。

本港的招榮鋼鐵廠也參與標投，據該公司行政經理潘先生指出：該公司一向生產有高度伸長力的鋼條。(如康樂中心及好望中心所使用的鋼條便是。)

常而言，每一百方呎建築面積，其使用率爲百分之六十三。但科達公司所設計的新滙豐銀行大廈，其最高的使用率達百分之八十四，而平均的實際使用面積百分率也達七十三點五。

此一提高使用面積的設計，將爲新大廈帶來九萬方呎的額外面積，並帶來三億至四億元的額外收益。

是項建築計劃的機械工程顧問表示：他希望



富格林金幣

一安士庄	買入	賣出
恒生	2620	2660
渣打	2600	2660
海外信託	2600	2690
佳富金融	2610	2670

今晨十時半報價

提高生產效率 製衣設備展 廠商表重視

【本報訊】世界各國進一步的保護主義政策，將繼續成爲本港製衣業在未來發展上的一大障礙。爲求爭取市場，廠商必需加強改良生產系統的效率與提高出口貨品的產品值等工作。

立法局非官守議員張鑑泉於昨日主持「製衣設備展覽會」開幕典禮中發表上述之意見。張氏認爲：本港製衣業在過去十年有着長足的進展，並開始進行產品多元化。製造商除生產多種棉、羊毛及人造纖維產品外，又拓展至絲、皮革及皮革等不受管制的範圍，上述產品現已成爲製衣業最具潛質的出口貨品。

單以皮革及皮革品而言，一九七五年之皮革與皮革產品出口總值爲港幣二億四千九百萬元，到一九七九年，其總值達港幣九億六百萬元，所佔製衣業總值的百分率亦從二點四躍升至四點五。

張氏指出：貿易保護主義雖可威脅香港製衣業的發展，但它仍佔本港工業重要席位，假若廠商能挑選及應用適當有效的設備，將可提高不少效率，同時又可減少勞工需求及提高產品品質。而財政司在財政預算案中給予工業界一項支援——增加折舊免稅額，將使廠商在投資新機械設備上更爲有利。

香港生產力促進局委員鄭維志在歡迎詞中亦表示：提高生產力的主要關鍵在於生產過程中所採用之機械，本港製衣業如要競爭實力，必須在製造過程應用適當及現代化機械。

不過，部份廠商對新式機械缺乏認識，往往出現購入不合用的機械設備之現象。故此，當局爲使製造商能進一步認識製衣業最新技術發展，繼七八年的紡織製衣工業展覽會後，將舉辦第五次同類展覽會。透過是次展覽，使人們認識到製衣業也逐步轉向於自動化、電腦化，而且有日漸普遍的現象。各項展品包括系列電子控制衣車、鎖骨車、鎖眼機、刺綉機、打花機、裹朴貼合機、印花機、定位機及控制器、天秤、分析器等。

是次展覽將一連五天在理工學院舉行，代表北美、歐洲、日本及本港設備供應公司的卅一間參展公司，在會中展出製衣業新機器設備及原料。

美工業資金週轉奇慢 減息可加強現金流轉

【本報訊】美國製造業呈現不景，倒閉結業者爲數創下五年來的高峯。此情形今年更大有可能持續下去。

美華銀行經濟學家苗樂博，在美華銀行經濟週刊撰稱，起碼在一九八一年大部份時間之內，製造業的現金流轉比率，將會維持於一九七八年第二季頂點以下的水平，而且很多公司都被迫處於不正常的低水平變現能力狀況之下經營。

苗樂博先生謂：「根據歷史經驗，這種情況顯示這種大量公司業務失敗情形，可能會繼續出現。」他更預測，一九八〇年第四季的公司倒閉統計數字最後編訂完成後，結果可能接近一百五十間之數，比上一季之一百四十五間數目，有所增加，而且該數目更將會保持一個相當高的水平。

據這位經濟學家指出，製造業的變現能力，若按現金流轉對短期負債比率計，已於一九八〇年第三季降至一九七四至七五年不景低潮以來的最低水平，而且此一下降趨勢大概更會持續下去，由第四季直至一九八一年，現金流轉衰竭，加上短期負債紀錄性高水平，都是形成業務失敗數量大增的主要因素。

不過，苗氏發現這種現象有些緩和跡象。他表示：「我們的展望，認爲長期利率將會稍向下調，因而鼓勵公司機構出售債券，用以償還餘欠的短期債務，同時間又因營業與利潤繼續有所改善，現金流轉的情況也應該加強了。稍後，美國當根據總統建議之增加折舊免稅額措施，也將會有助於改進公司企業的現金流轉情況。

德國股昨日價

馬克

西門子	254.50
拜耳	113.80
賀克斯	117.60
固賀許機械	178.50
第辛鋼鐵	75.50
寶馬	159.80
丹拿	272.80
福士	157.00
德國銀行	290.00
捷能銀行	151.60

歐洲美元利率

	新鴻基財務	獲多利	永亨銀行
七日通知	十四又八分七	十四又八分七	十四·〇
30日期	十四又十六分五	十四又十六分三	十四又八分一
90日期	十五·〇	十四又八分七	十四又四分三
180日期	十五又十六分三	十五又十六分一	十四又四分三

港貿易團今起赴歐

【本報訊】一個由香港總商會組織的貿易團，將於今天（星期六）啓程赴歐洲。

該十四人貿易團將於明日至四月五日期間，分別訪問巴黎、馬德里、米蘭及布魯塞爾。該團推銷的各類產品包括電子與電機儀器、玩具與洋娃娃、收音機、鐘錶、人造首飾、金屬製品、旅行用品、人造植物與花、家用器皿及文具等。除推銷外，若干團員亦會尋求禮品、裝飾品、汽車附件、紡織業原料與附屬品、食品、文儀及文教用具的供應商。

香港總商會貿易部高級經理陳煥燊將隨團訪問，任該代表團之經理人。

一九八〇年首九個月內，香港對法國、西班牙、意大利及比利時之出口總值達廿五億六千七百萬港元，較七九年同期增加百分之五十。

而同期間，香港對以上四個國家之入口總值則僅增百分之二，爲三十億五千二百萬港元。陳氏稱：「本港與這些國家之雙邊貿易尚有龐大發展機會。」

多隻股票反彈一成
三日間股價退速漲銳

…981年3月11日	1981年3月13日	
…生指數1295.44	1323.26	
當日最低價	當日最高價	增幅
18.00	20.30	+12.8
18.70	20.00	+7.0
6.15	6.70	+8.9
7.00	8.20	+17.1
3.20	3.70	+15.6
6.70	7.25	+8.2
27.80	30.50	+9.7
9.40	10.90	+16.0
5.10	5.40	+5.9
4.50	5.10	+13.3
5.05	5.75	+13.9
10.00	11.00	+10.0
4.60	4.80	+4.3
4.40	4.80	+9.1
14.00	15.30	+9.3
12.60	13.80	+9.5

本港經濟前景樂觀 今年增長率料兩位數字
西商會助理董事馮若婷預測

香港經濟踏入一九八一年仍會遇到近年的各種內外問題困擾，不過本港工商業人士的適應能力較強，往往能迅速突破困難，盡可能扭轉逆境，取得較佳的經濟成就。以去年的世界經濟衰退期，西歐亦受影響，但本港全年經濟增長率仍達百分之十二，估計今年香港經濟增長仍會達雙位數字。香港總商會助理執行董事馮若婷接受本報記者訪問時作出以上表示。她說，香港的投資環境仍然甚佳，有許多理由表明，未來一年的本港經濟發展可以樂觀。

馮若婷認爲，中國大陸的貿易和合營事業，對本港外商和華商仍然具有頗大吸引力，會繼續吸引各國投資來港，在本港和大陸做生意。她說，雖然中共實行經濟調整，取消同日本等國家簽訂的重工業長期工程合約，縮短基本建設戰綫，不過這對港商對大陸的投資合營並無影響，因爲港商在大陸合營的企業主要是輕工業和旅遊業，合約期限較短，一般爲三年或五年期，這完全符合大陸將經濟發展重心轉移至輕工業的方針，港商在大陸的合約，與日、美、西德等大規模重工業廠礦長期（例如十五年至二十年）合約不同，因此應無取消之虞。事實上，本港前數年簽訂的各項合約工程，如各類輕工業（電子產品、成衣、小五金）、酒店建築計劃、蝦場計劃都繼續正常進行，就香港總商會衆多會員中，目前已佔過半數的一千四百五十多家廠商與大陸有合營關係，至目前一般反映尚好。

一九七九年中共實行對外貿易開放政策後，大陸的合營前景吸引港商前往投資，香港總商會在同年三月曾派團前往天津考察發展大陸市場方面，加強爲廠商服務，促進港商發展電子業前景，七月又組團去北平深入瞭解中共分佈的外資合營法例，幫助港商進一步瞭解發展大陸合營事業的具體情況。

馮若婷表示，大陸實行經濟調整未影響本港廠商在大陸投資的信心。她說，現在外商對香港的政治環境普遍充滿信心，他們的信心與六年前大不相同，當時大陸還是四人幫時期，一般外商在港投資多詢及本港和大陸的政治環境是否安定，前途有無保障等問題，而現在有意去大陸投資的外商，一般並不憂慮政治局勢，主要關心的是盈利問題，由此說明外商對本港的政治環境具有信心。

馮若婷在談到本港目前在地價租金高昂、工人工資上升的情況下如何繼續發展製造業的問題時說，唯一的辦法是向日本看齊，努力實現工業多元化，提高產品質素，打進第一市場（工業發達國家），並開拓和發展第二市場（中東、南美、非洲發展中國家）。例如，本港成衣近五年來已成功打入西歐（西德、法國等）市場，這主要是本港時裝設計人才較多，在款式和質量上追上世界潮流，在世界高級時裝方面佔有重要地位。但是在電子業、玩具產品目前仍未打入第一市場，主要原因是本港電子、機械設計人才不足。

她說，政府鼓勵廠商在大陸、東南亞、中東和美國南卡羅來納州等勞工密集地區建廠，生產半製成品運回香港加工，這有利於降低產品成本，增強產品競爭力。例如，許多港商已在深圳經濟特區合營發展塑膠花、小五金、製衣業，據廠商反映，近一年來內地合營工廠工人的質素已有提高，使廠商信心增強。她指出，本港的工業製品正遭受台灣、南韓的競爭，同時，中國大陸的輕工業有極大發展潛力，港商無疑要繼續努力，否則五年後大陸會從後趕上，與香港競爭第二市場。

美英股市

美股先揚後挫 英股下跌三點

【紐約十三日路透社電】紐約股市週五先揚後挫，開市最初的一小時，由於收購消息傳入股市，再加上利率下降，指數升近八點，交投異常活躍，接近收市時，漲勢歛跡。據華爾街中人士指出，開市最初時作強力反彈，交投跟着增加，粗略統計，成交額達二千四百一十萬股。黃金大量吸納。

杜鐘斯卅種工業股平均指數跌四點〇五，收九八五點七七，由於週四大幅揚升，全週漲幅達廿一點一五。

紐約證券交易所普遍股綜合指數升〇點〇五，收七六點三二。上升股數與下跌股數是三比二。成交總額增至六千八百二十九萬股，比前市的五千四百六十四萬股大幅增加，是一月七日所創下的九千二百八十八萬股以來，另一次交投最多的紀錄。

【倫敦十三日美聯社電】週五英股回落，扭轉週四大幅躍升的走勢，石油股上落不定。

金融時報卅種工業股平均指數跌三點八，收四七七點二。

美國股票走勢指數

【紐約十三日美聯社電】紐約股市走勢指數：

種類	開市	收市	比前市收市
工業股	九九七·九三	九八五·七七	跌四·〇五
運輸股	四二二·二八	四二〇·四〇	升二·九七
公用股	一〇九·三二	一〇八·九一	跌〇·〇八
普通股	三八五·二四	三八一·九〇	升〇·〇四

本週股市行情表

本週四會成交總額：二十億一千三百九十八萬元
香港交易所：二億九千四百二十六萬元
遠東交易所：九億八千五百六十五萬元
金銀交易所：七億二千九百五十三萬元
九龍交易所：四百五十四萬元

指數	開市	收市	最高	最低
恒生指數	一三四七·三五	一三二三·二六	一三七一·四二	一二九五·四四
遠東指數	六六九五·二〇	六五七九·二八	六八三八·九一	六四〇〇·五八
金銀指數	一二〇四·八一	一一八一·四七	一二二三·八二	一一五四·〇八

股名	本週收市價	前週收市價	最高價	最低價
(銀行類)				
滙豐銀行	一九·七〇	(二一·一〇)	二一·二〇	一八·八〇
恒生銀行	一六三·〇〇	(一六四·〇〇)	一六五·〇〇	一五二·〇〇
東亞銀行	七〇·〇〇	(七二·〇〇)	七三·〇〇	六九·〇〇
海外信託銀行	五·三〇	(五·三五)	五·四〇	四·八〇
友聯銀行	九·二〇	(九·八〇)	九·八〇	八·四〇
工商銀行	三·七〇	(三·八五)	三·八五	三·六五
嘉華銀行	三·五五	(三·四五)	三·六五	三·四〇
永隆銀行	八六·五〇	(八七·〇〇)	八八·〇〇	八三·五〇
(公用類)				
港燈集團	七·〇〇	(七·五〇)	七·五〇	六·七〇
港燈債劵	六八·〇%	(六六·〇%)	六八·〇%	六五·〇%
港燈認股証	六·三〇	(六·七〇)	六·六五	五·八〇
九龍電燈	八·九五	(九·二五)	九·二五	八·七〇
中華煤氣	二六·〇〇	(二七·二〇)	二七·一〇	二六·〇〇
電話公司	二五·〇〇	(二五·〇〇)	二五·三〇	二三·九〇
中華巴士	一五·〇〇	(一四·八〇)	一五·〇〇	一四·〇〇
九龍巴士	一三·六〇	(一四·〇〇)	一四·三〇	一三·五〇
油麻地小輪	五·〇〇	(五·一五)	五·一〇	四·九〇
香港隧道	九·〇〇	(九·六〇)	九·五〇	九·〇〇
(倉塲類)				
九龍倉	七·七〇	(八·二〇)	八·三〇	七·〇〇
安全貨倉	五·五〇		五·五〇	五·〇〇
(航業類)				
會德豐船務(A)	五·五〇	(五·四五)	五·四〇	五·四〇
會德豐船務(B)	〇·五二	(〇·五四)	〇·五四	〇·五二
興業海陸發展	一·七五	(一·九〇)	一·八五	一·六〇
中華造船廠	二·九〇	(三·三〇)	三·四五	二·八〇
萬邦航業	六·四〇		六·四〇	六·四〇
華光航業	三·八〇	(三·六〇)	三·八〇	三·五〇
萬寶航業	〇·五八	(〇·六〇)	〇·五九	〇·五八
信德船務	三·〇〇	(三·〇五)	三·一〇	二·九〇
寶福發展	二·〇〇	(二·〇五)	二·一〇	二·〇〇
東方貨櫃	三·三五	(三·五〇)	三·四〇	三·〇五
(建築類)				
保華	三·三〇	(三·六五)	三·七〇	三·二五
新昌	四·一五	(四·四〇)	四·四〇	三·九〇
大新	五·三〇	(五·五〇)	五·五〇	五·〇〇
海港工程	〇·九五	(一·〇一)	一·〇二	〇·九五
青洲英坭	五八·五〇	(六二·〇〇)	六一·〇〇	五六·〇〇
安達臣大亞集團	四·九〇	(四·八〇)	五·一〇	四·六五
(投資類)				
地鐵債劵	八五·〇%	(八五·〇%)	八五·〇%	八五·〇%
聯合企業	七·二〇	(七·一〇)	七·四〇	七·二〇
怡和證劵	一〇·八〇	(一一·〇〇)	一一·四〇	一〇·〇〇
怡證證劵股權證	三·八〇	(三·九五)	四·〇〇	三·〇〇
新鴻基財務	四·八〇	(五·三〇)	五·二〇	四·六〇
新鴻基証劵	四·六〇	(五·一五)	五·一〇	四·四〇
隆豐國際	三·五五	(三·九二五)	三·九〇	三·二〇
隆豐認股証	三·三〇	(三·六〇)	三·六〇	三·〇〇
普通東方	三·二二五	(三·二〇)	三·二二五	三·二五
萬衆財務	〇·二五	(〇·二五)	〇·二六	〇·二五
香港財務	〇·八〇		〇·八〇	〇·八〇
(地產類)				
置地公司	一〇·三〇	(一〇·七〇)	一一·〇〇	九·四〇
置地債劵	六〇·〇%	(六一·〇%)	六二·〇%	六〇·〇%
置地認股權証	一八·〇〇	(一九·〇〇)	二〇·〇〇	一五·五〇
模漢置地	〇·七六		〇·七六	〇·七六
志正國際	二·二〇	(二·三五)	二·三〇	二·二〇
伊人置業	〇·七〇		〇·七〇	〇·五五
萬年置業	二·三〇	(二·五〇)	二·三〇	二·三〇
大億置業	三·三〇		三·三〇	三·三〇
華廈置業	一·八〇	(二·〇〇)	二·〇〇	一·八〇
新安置業	一·八〇		一·八〇	一·七〇
博富臨置業	三·七五	(三·八五)	三·七五	三·六〇
夏利來置業	三·三〇	(三·四〇)	三·三〇	三·二〇
至祥置業	二·三五	(二·四〇)	二·三五	二·三五
佳寧置業	六·一五	(七·一五)	七·二〇	六·〇〇
鉅利基業	一·一〇	(一·一五)	一·一五	一·一〇
永泰建業	一一·〇〇	(一二·〇〇)	一二·〇〇	一〇·八〇
捷聯企業	六·四五	(六·六〇)	六·六〇	六·二〇
順福企業	二·九〇	(二·九〇)	二·九〇	二·八〇
港九工商企業	四·七〇	(五·〇〇)	四·九〇	四·七〇
長江實業	二九·六〇	(三〇·二五)	三〇·七五	二七·八〇
建懋國際	一·二〇	(一·一〇)	一·二〇	一·〇四
財務地產	一·五七	(一·六二)	一·六三	一·五一
麗君地產	三·一二五	(三·五五)	三·五〇	三·一五
華大地產	一·五〇		一·六〇	一·五〇
金山地產	二·六〇	(二·九〇)	二·七二五	二·五〇
恒生工業地產	二·七二五	(二·六〇)	二·七二五	二·四二五
大昌地產	四·八五	(五·三〇)	五·二〇	四·五〇
兆安地產	四·六〇	(四·七五)	四·七五	四·五〇
嘉年地產	二·七〇	(三·〇〇)	三·〇〇	二·五五
新邦地產(A)	六·五五	(六·四〇)	六·七〇	五·九〇
萬邦地產	一二·〇〇	(一二·〇〇)	一二·〇〇	一二·〇〇
僑聯地產	二·九五	(三·四〇)	三·四〇	二·六五
新昌地產	一·二〇	(一·三六)	一·九五	一·二五
永恒利企業	一·〇八	(一·〇五)	一·一五	一·〇八

股名	本週收市價	前週收市價	最高價	最低價
大生地產	五·四〇	(六·一〇)	五·五五	四·六〇
大生認股証	二·八〇	(二·九二五)	三·〇〇	二·八〇
大寶地產	五·六〇	(六·〇〇)	六·〇〇	五·〇五
華信地產	一·九五	(二·三五)	二·二五	一·八〇
華光地產	二·九〇	(三·〇五)	三·〇五	二·二二五
利豐地產	三·三〇	(三·五五)	三·六〇	三·二〇
晉利地產	二·二〇	(二·二〇)	二·二〇	二·二〇
信和地產	四四·〇〇	(三五·〇〇)	四四·〇〇	三九·〇〇
太古地產	一三·二〇	(一二·八〇)	一三·八〇	一二·一〇
合和地產	一五·八〇	(一六·五〇)	一六·五〇	一五·三〇
新鴻基地產	一四·六〇	(一五·五〇)	一五·二〇	一三·六〇
恒隆地產	二三·六〇	(二五·五〇)	二五·五〇	二三·七〇
惠煌新記	一·四〇	(一·五九)	一·五七	一·三五
統一機構	六·二〇	(六·一〇)	六·二〇	六·〇〇
亞細安	〇·四一	(〇·四五)	〇·四四	〇·三五
晨利文	二·五五	(二·七五)	二·七〇	二·三〇
協成行	三·〇〇	(二·九五)	三·二〇	三·〇〇
聯創興	五·一〇	(五·二〇)	五·二〇	四·八〇
永鴻基		(一·二〇)	一·一七	一·〇〇
百利保	二·六〇	(二·八〇)	三·〇〇	二·二〇
百利保股權	〇·二二五	(〇·三二)	〇·二七	〇·二一
金都	一·七五	(一·八〇)	一·七五	一·七五
漢國	一·二〇	(一·二五)	一·二五	一·一五
信託公司(A)	八·〇五	(八·〇〇)	八·二〇	七·六〇
自由發展	一·二〇	(一·一五)	一·二〇	一·一〇
明輝發展	六·〇五	(五·六五)	六·一〇	五·五〇
利興發展	八·四五	(七·五〇)	八·七〇	七·〇〇
寧盛發展	四·四〇	(四·七五)	四·八〇	四·一五
從界發展	二·九五	(二·九五)	二·九五	二·六〇
遠東發展	四·五〇	(五·一〇)	五·〇〇	四·二五
聯益發展	一·七〇	(一·七〇)	一·七〇	一·六〇
新世界發展	五·三〇	(五·七五)	五·七〇	五·一〇
金城工商發展	一·七五		一·七五	一·七五
舒世界投資	二·三〇	(二·四〇)	二·四五	二·一〇
(工商類)				
怡和公司	一九·三〇	(二一·二〇)	二〇·八〇	一八·七〇
怡和九厘半債劵	五·〇%	(六·三%)	六·二%	四·五%
怡和認股証	二·八二五	(三·二〇)	三·一二五	二·七〇
和記黃埔	一四·六〇	(一五·〇〇)	一五·四〇	一四·〇〇
和記黃埔優先股	〇·七七		〇·七九	〇·七六
和黃債劵	六四·五%	(六三·五%)	六四·五%	六一·〇%
和黃認股証	八·三五	(八·九五)	八·九五	七·八〇
太古洋行(A)	一三·六〇	(一四·〇〇)	一四·〇〇	一二·六〇
太古洋行(B)	二·四〇	(二·四五)	二·四五	二·二〇
會德豐(A)	六·四〇	(六·八〇)	六·八〇	六·二〇
旺士集團	二·六五	(二·八五)	二·八〇	二·四〇
淘化大同	八·五〇		九·〇〇	八·五〇
食品工業	一·二〇	(一·三〇)	一·二〇	一·一〇
樂古印務(A)	四〇·〇〇	(四一·〇〇)	四一·〇〇	三九·五〇
樂古印務(B)	四·一〇		四·一〇	四·一〇
香港地毯	五·七〇	(五·六五)	五·七〇	五·六〇
容文企業	〇·九〇	(〇·九〇)	〇·九〇	〇·九〇
港機工程	八·五〇		八·五〇	八·五〇
邵氏公司	八·〇〇		九·一〇	八·〇〇
星島報業	七·二〇		七·二〇	七·二〇
永安集團	六·三〇	(七·〇〇)	七·一〇	六·三〇
周生生	三·四〇		三·四五	三·三〇
鄧立斯	〇·一一	(〇·一二五)	〇·一二	〇·一一
屈臣氏	一四·八〇	(一四·三〇)	一四·八〇	一四·〇〇
生力啤	七·〇〇	(七·一〇)	七·二〇	六·八五
森那美	九·五〇	(九·三五)	九·五〇	九·二〇
英之傑企業	六·二〇	(七·四〇)	六·七〇	六·二〇
和寶	一·四五	(一·五一)	一·五〇	一·四〇
立興	三·九五	(四·〇〇)	四·〇〇	三·八〇
虎豹	八·一〇		八·一〇	八·〇〇
寶光	六·一〇	(六·三五)	六·三〇	五·五〇
仁孚	一·九一	(一·九〇)	二·〇〇	一·八〇
茂昌	三·一五	(三·一〇)	三·一五	三·一〇
碧瑤金鑛	〇·〇一		〇·〇一	〇·〇一
(百貨類)				
永安公司	一〇·〇〇	(一一·九〇)	一一·六〇	一〇·〇〇
先施公司	五〇·〇〇	(五三·〇〇)	五四·六〇	四八·〇〇
鱷魚恤	四·四〇	(四·五〇)	四·六〇	四·三〇
連卡佛(A)	八·〇〇	(八·四〇)	八·〇〇	八·〇〇
(紡織類)				
南洋沙廠	八四·〇〇	(九〇·〇〇)	八四·〇〇	八四·〇〇
南豐紗廠	二七·五〇		二七·五〇	二七·〇〇
美豐織維	〇·八五		〇·八五	〇·八五
裕泰針織	七·八〇	(七·九〇)	七·八〇	七·八〇
安泰毛織	一·三五	(一·九八)	二·〇〇	一·三五
南聯實業	三·七〇	(三·九〇)	三·八五	三·五五
長江製衣	一二·一〇	(一二·一〇)	一二·一〇	一二·〇〇
麗新製衣	六·二〇		六·二〇	六·二〇
新馬製衣		(二〇·〇〇)		
建生	九·八〇		九·八〇	九·七〇
(酒店類)				
大酒店	四四·二五	(四四·〇〇)	四五·五〇	四二·〇〇
遠東酒店	二·三五	(二·六五)	二·五二五	二·一五
富豪酒店	一·八四	(二·〇五)	二·〇五	一·八〇
富豪認股證	〇·六四	(〇·七三)	〇·七三	〇·五八
凱聯酒店	七·一〇	(七·五〇)	七·一〇	六·七〇

藍帶之夜酬賓 四晚絕早爆棚

亨譽遠東的「新世界」夜總會集團，繼續舉辦酬賓運動。灣仔今日世界夜總會舉辦「藍帶之夜」後，香港新世界夜總會也接着而舉辦「藍帶之夜」，這是夜遊人士佳音。

灣仔杜老誌道新世界夜總會是「新世界」集團的老大哥，在娛樂業巨子陳寶垣領導經營下，創辦了綜合式夜總會的方式，成爲港島方面夜遊好去處。香港新世界夜總會成爲東南亞規模最宏大的綜合性新型夜總會，本港知名人士招待外賓或與兩三知己，咸喜到香港新世界夜總會尋樂。

爲了酬謝嘉賓惠顧盛情，香港新世界夜總會由本月十日起，一連七晚，隆重舉辦「藍帶之夜」，迄至本月十六晚（下星期一）臨別演出。在這七晚的「藍帶之夜」中，贈飲法國藍帶高級拔蘭地酒，並且情商禮聘一流歌星輪迴演唱，節目豐富，多采多姿。

香港新世界夜總會場面豪華，堂皇富麗，燈光音響柔和，富有時一漛情調，所以前往尋樂的男士們，都會感覺十分加旺，由本月十號起，迄至昨晚止，四晚以來，「新世界」絕早爆棚，座無虛設。但是爲期一週的「藍帶之夜」，距今祇有三晚，喜歡熱鬧人士，幸勿錯過機會。

上一個星期，曾經前往灣仔今日世界夜總會享受「藍帶之夜」的男士們，對於當晚歡愉，一定還沒有忘懷吧！但是香港新世界夜總會今次所舉辦的「藍帶之夜」，型格和情調，節目和女侍，都有所不同。如果你前往灣仔新世界夜總會享受「藍帶之夜」時，那麼你會發現在香港新世界夜總會與今日世界夜總會的享受不同，各有各的樂趣。

「新世界」集團「鐵三角」的九龍新世界夜總會，位於尖沙咀彌敦道美麗華酒店新廈，該夜總會是否像灣仔今日夜總會、香港新世界夜總會一樣，舉辦酬賓的「藍帶之夜」呢？這是一個有趣的謎。

「新世界」集團總經理陳寶垣昨晚表示：九龍新世界夜總會的酬賓運動，正在研究中，日間即可有所公佈。（夜遊俠）

寶島歌星李蘭鶯由十八晚起在尖沙咀海城大酒樓夜總會演出。

葉振棠演海城 李蘭鶯18登台

龍蝦扒房四月一日起增設午餐

歌視紅星葉振棠，由本月十日起，在尖沙咀海城大酒樓夜總會隆重登台演唱，但台期祇有八天，本月十七晚臨別演出，連晚以來，「海城」一場面熱鬧，嘉賓對於葉振棠的歌唱盛讚不已。

曾獲台灣全省歌舞比賽冠軍的李蘭鶯，定於本月十八晚起，在海城大酒樓夜總會演唱，台期八天，本月廿五晚臨別獻藝，在這爲期八晚的表演期間，電視藝員鄧英敏出任特別嘉賓。

李蘭鶯曾任寶島環球少女藝術團團長，並且在港一度演出，美艷照人，演技優美，博得觀衆熱烈好評。

李蘭鶯譽百代公司灌錄唱片，她所演唱名歌，計有「一寸相思一寸淚」，「偸吻」，「淚的小花」，「珊瑚戀」等等。今將捲土重來，本月十八晚（下星期三）起在「海城」演出。

海城龍蝦扒房，爲了酬謝嘉賓，俾使香港人士能夠享受美國新鮮龍蝦及牛扒起見，每日由美國空運生猛波士頓龍蝦及新鮮西部牛扒，俾使香港人士宛如置身美國一樣，享受波士頓龍蝦和西部牛扒。

由四月一日起，海城龍蝦扒房天天增設午餐，營業時間由中午開始，每逢星期日及公衆假期，供應自助午餐，菜肴精美。

海城酒樓夜總會爲了酬謝嘉賓惠顧盛情，嘉賓凡惠顧壽筵十席者，獲贈長壽麵，壽包，十席以下者獲贈生日蛋糕，歡迎預定，電話三－六九三五八七，總機三－六九九六八八。（夜遊人）

美艷親王享譽亞洲 抒情歌后方晴 晋美麗宮演唱

當年曾以歌聲婉轉深入人心，大獲廣大歌迷熱烈擁護爲台灣十大歌星榮銜之抒情歌后方晴，現應九龍美麗宮夜總會隆重禮聘，已於本月起加盟演唱。三晚以來，前往「美麗宮」飲食夜遊人士，對於方晴歌聲台型，盛讚不已。

目前紅遍東南亞盛譽之崔苔菁、陳芬蘭、鄧麗君、甄妮、翁倩玉、姚蘇蓉、湯蘭花、李亞萍等，也曾先後獲選在十大歌星。方晴在各地熱烈歡迎邀請下，先後演唱於美國、加拿大、澳洲等各處知名的夜總會中。並曾在戲院單獨演唱出了，東南亞各地更輪迴多次演唱，更被譽爲可愛的美艷親王。

在電視方面，去年台灣電視台特別隆重邀請這一位歷遊世界各地的美艷親王主持「大強鼎」節目，除介紹各地盛況外，並經常邀請在外國的中國歌星演唱配合環境的歌曲，同時亦在方晴現身說法及演唱各歌，成爲台視每週播放的一個最受大衆歡迎的精采節目。

台灣鑽石唱片最暢銷國語歌曲，就是方晴的傑作，內容其中多戀、淡淡的月光，你在我夢裡、茫茫天涯路、小村之戀及踏浪等，均受愛好者的仰慕與欣賞，

這次她來香港演出，這位紅歌星將會帶給愛好歌曲及宵春男女，一種情更配合新潮的享受！（夜探）

翡翠城業務旺 皇歌星陣容强

在香港做生意不容易，動不動以財雄勢大，大魚吃小魚政策，才收到赫赫戰果，即以娛樂事業而言，過往之腳踏實地施政已被視爲落伍，目前每一家新場子落成，裝修費以港元百萬計，更配以大堆頭政策，人力、物力、財力，缺一不行。

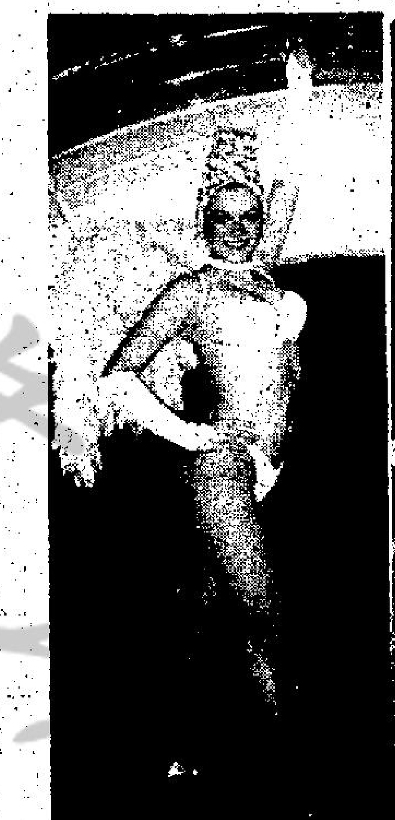
翡翠系娛樂機構之女總裁碧霞，在半島夜遊界早享盛名，自將其業務拓展至港島夜生活市場之後，其大刀闊斧之手法果然不同凡響，震撼了整個夜市，夜遊人士津津樂道。

香港翡翠城夜總會，由碧霞之胞妹亞嫺座鎭，陳新、范成、翁嘉慶等經理聯合推進業務，果然攪得有聲有色，每晚一早爆場。

九龍彌敦道三一七號金漢酒樓樓上之翡翠城夜總會，首創白雲石大舞池，馳譽港九，由威水張及碧霞之胞弟聯合發展業務，數年來的營業紀錄保持顚峯狀態，稱霸一方了。

新近落成之翡翠島夜總會，面積寬大，裝修一流，由威威張及范成聯合主持，場面暢旺。

三家場子的特點是十八人菲島大樂隊伴奏，港、台、菲歌星主唱，數百南北美艷女侍應服務。（顏如玉）



女强人黃夏蕙主理友聯會所夜總會。

飲食夜遊

名女人黃夏蕙主理 友聯歌廳夜總會 昨開幕盛況空前

友聯會所慶祝十週年紀念，歌廳夜總會隆重開幕，友聯由女强人黃夏蕙之理，顧定康節目主持，昨夜開幕影視界，粵劇紅伶，主持剪綵，盛況空前，全座爆滿。

友聯勁歌晚唱，每晚演出兩場，第一場時間由八時半至十一時半，第二場由十二時至三時，每場祇收節目費十元，連場減收每位十五元，認眞消費低廉，享受至上。

夜總會時延長至凌晨五時，全晚供應精美粵菜晚飯宵夜，名厨主理：菜靚價廉，乃東區夜遊最佳消遣樂園。（圖：顏如玉）

（黃夏蕙）

台灣十大歌星方晴在尖沙咀美麗宮酒樓夜總會演出。

港九翡翠城夜總會 CLUB VERSAILLES

歡樂時光

本夜總會敢誇爲遠東之代表作，劃時代的創舉，佔地寬濶裝飾瑰麗，金雕玉砌，豪華氣派，爲娛樂事業創新風格之先河，誠爲本港紳商名流巨富之高尚社交場所

小喇叭羅志雄十八大樂隊，THE JADE玉石大樂隊輪迴演奏

長駐歌星：仙蒂、鄧美倫、李艷惠、方賽娥、葉紅、張蒙妮、陳麗君

歡樂時光每日下午四時至九時每票四元正。黃金時間晚九時至凌晨四時

地址：香港灣仔柯布連道9至13號．代客泊車

九龍油蔴地彌敦道317號金漢大廈九樓（8字）

訂座電話：5737280 5752826 5736353

陸海通有限公司屬下機構 彌敦酒店

九龍彌敦道378號 電話：3-685141（20綫）

飲茶

午茶中飯搵位難

七處地方容易揀

舒服妥當味道嚐

一試彌敦冇得彈

地茂館 醉香居 二、三、四樓大堂．六、七樓貴賓房

友聯會所歌廳夜總會

香港銅鑼灣怡和街二至六號英光大厦

電梯按⑧字（紅屋餐廳樓上）

定座電話：⑤764233至4

主理：黃夏蕙 節目主持顧定康

勁歌晚唱

第一場：8.30至11.30——「小雲雀」燕妮

第二場：12.00至3.00——「星洲歌后」李珍珍

司儀 韋敏 公關主任 藍茵．梁佩初

梁虹 紅虹 韋偉 艾敏 蘇慧瑜 蔡艷紅 陳雅儀 劉韻虹

麥龍六人大樂隊 不停演奏

（夜總會延長至凌晨五時）

宵玲 李小蘭 麗莎

主唱宵夜

供應宵夜晚飯粵菜精美

灣仔著名會所

心心聯誼會

軒尼詩道338號8樓

電話：5-752568

歡樂消遣最佳去處

看精彩節目一流表演

靚女陪酒．享受貼切

聆歌跳舞．精神愉快

女侍陪坐 免表演費

香噴噴科騷連場推出

看後保君其味無窮

（心心大樂隊不停演奏）

尖沙咀 美麗宮酒樓夜總會

由三月十日起

寶島十大歌星

方晴

十時一刻演出

莎莉雙人艷舞

十一時三刻演出

長駐歌星 江可欣 黃韻茜 陶翠萍 路建華 鄭玲

黎兆華大樂隊伴奏

電話：3-696281-8

地址：九龍彌敦道130號美麗華酒店新廈

陸海通有限公司屬下機構 六國飯店

甘露夜總會

全港獨具菲洲情調夜總會

舞蹈 滑稽 兄妹 蘭茜

十一時演出

潘艷冰 蔣玲玲 伊莉 高明 長駐演唱 一流樂隊演奏

正宗粵菜 午茶晚飯 精美點心

大小宴會 經濟小菜

JAMBO ROOM

電話：H-270721

滿漢華筵

尖沙咀海洋皇宮大酒樓夜總會場面堂皇，供應正宗粵菜，三月份內，喜慶宴會極多，連晚爆棚。

海洋皇宮大酒樓夜總會新滿漢華筵，祇用晚宴全一席，特價七千五百元，但是午，晚，宵夜連續三食，特價八[illegible]寶）伯爵香檳鴿，[illegible]龍蝦球，紅汁燒大裙翅卅二兩，四頭鮑皇大網鮑片，大紅片皮乳豬全體，妙製烤熊人掌，人參原燉仙鶴，清蒸海中魚皇，火腿鮮蝦炒飯，高湯香煎粉果，椰盅冰花官燕，席上四色美點，像生麵飄時果，京華干果二式，應時生果二式，貢品龍芽香茗，選用足供十四位，奉送蟠桃十四盒。（益食家）

肉彈表演艷舞

港島黑天鵝夜總會披上了新裝以後，益更富於詩情畫意，美妙非凡，所以前往享受的男士們都感覺十分歡欣。

黑天鵝夜總會在周老板，董事總經理何平領導經營下，特別隆重推出酬賓節目，一九八一年爆炸性大突破，祇要付出四十四元，就可以獲得如花玉女，陪伴你一小時，眞正六十分鐘，並且可以免費享受金牌馬爹利拔蘭地，欣賞表演音樂歌唱，一舉三得。

歐洲肉彈茉莉。摩妮，由今晚起在「黑天鵝」演出，熱力逼人，香艷刺激兼而有之，機會難逢，幸勿錯過。（夜遊神）

刋登本報廣告：請電話二八零七零八接洽

CLUB NEW WORLD (H.K.)

新世界夜總會

CORDON BLEU NIGHT

藍帶之夜 三月十日至十六日止

酬謝嘉賓多年愛護

贈飲法國藍帶高級拔蘭地酒

。禮聘一流歌星輪迴演唱。

東南亞規模最宏大的綜合性新型夜總會

舉行盛大酬賓

香港灣仔杜老誌道1-5號

電話：5-755228 5-755777

CLUB MITORO

本夜總會月來經過全新裝飾，場內富麗堂皇，氣象萬千，現創新推出純日式下午音樂酒吧，由下午三時至晚上九時。

同業小姐，如加盟本夜總會，當可增加一筆意想不到的財富。

約見時間，每日中午十二時後，可撥：H七七四七三四．七六六六七六，亦可親臨高士打道二五七號本夜總會與胡經理或劉小姐聯絡。

黑天鵝夜總會

高士打道257號浩天大廈地下

電話：5-766666 5-774734

勞資關係協進會發表調查報告
指出工業意外頻生因素
對勞工處僱主等提多項建議

【本報訊】勞資關係協進會今晨發表一份有關該會調查建築業工業安全情況之報告，報告指出大陸來港移民投身此業者多，因經驗不足，地盤安全設備不够，故意外頻生。該會並建議勞工處應立例强迫僱主給予有薪假期，以便工人接受工業安全訓練，並加强檢控漠視安全之僱主，提高罰款由一萬增至五萬元。

據該會之報告指出：根據資料顯示，從事這一行業的工友以年輕一輩為主，十五至卅歲佔百份之七八點三，尤其是近期由內地來港的移民投身於這一行業亦不少，可能是薪金較高的關係，如不需要特殊技術的工作更適合他們。但由於工作經驗不足，加上地盤內安全設備不够，機器發生故障或人為不小心因素，便容易造成意外甚至喪失寶貴生命。地盤工作多是體力勞動而且工時亦長，為了增加收入或趕工，工友有時需要加班，這樣便容易造成意外。

該會建議，在勞工處方面：

一、立例規定五十人以上之地盤應設工業安全主任一職，以補勞工督察巡視之不足。

二、若不增辦晚間訓練課程，就更應立例强迫僱主給予有薪假期以便工友在日間接受工業安全訓練課程。

三、違例罰款雖然將會由一萬元增至五萬元，但不加强檢控則形同虛設。

四、勞工處應加强宣傳工業安全法例，使僱主及工友遵守。

僱主方面：一、在聘請員工時，應將地盤的設施告知他們以減少意外發生。

二、對於租回來的機器，應有專業人員負責使用該等機器。

三、鼓勵及經常派員參加工業安全及專業訓練。

四、經常與屬下之員工及承判商舉行會議，協商以減少意外發生。

工會或勞工團體方面：一、舉辦工業安全訓練課程，使會員在工餘時間參加。

二、作為一個有組織的行業代表機構，應與工友組織與資方談判，以改善工友工作環境。

油蔴地一別墅有桃色新聞
妙齡女報稱被强姦
外籍男子帶署查訊

【本報訊】油蔴地今晨發生一宗强姦疑案，一名年華雙十的女子報警謂遭一外籍人士强姦，警方將受害女子送院檢驗，並將一外籍男子帶署查訊。

案發現場為佐敦道十五號華豐大廈，上址十四樓為一間純粹租房的別墅，今晨七時五十分左右，一名年約二十歲之女子跑到樓下管理處借電話報警，報稱被强姦。

警方接報後趕抵現場，在女帶領下登上十四樓，將一名年約卅餘歲之外籍男子帶署查訊，女則由女警陪同下，往送院接受檢驗。

據上址一管理員指出：被警方帶返警署的外籍男子在該別墅居住已有三、四日，而且晚晚有不同的女友陪伴。

警方現時對此宗强姦疑案仍在調查中，到底是暴力强姦，還是涉及金錢轇轕，警方現時仍在追查中。

警方堵截偷渡客遭反抗
鳴槍六響共拘捕七人
相信有五人懷槍械逃進市區

【本報訊】雖然港府於去年實施新人民入境法例，採取即捕即解政策，但仍未能真正阻嚇大陸的非法入境者，反而近日來有越來越多的非法入境者攜械潛入本港或以武力反抗堵截入境的警員。昨午，警方發現有十二名非法入境者企圖逃入本港，其中十人在大埔跳車，警方截查下拘捕了五人，此外，有兩名非法入境者在大埔水圍地區假扮農夫，被截查的警員發覺，他們用鋤頭襲擊警員，兩名警員鳴槍六響，將其中一人槍傷倒地。另一人當場被捕。

據一項消息來源，可能尚有五名非法入境者已逃入市區，傳說他們身懷槍械，警方現在加强追查他們下落。

昨日先後拘捕之七名非法入境者，昨晚仍接受警方調查。因襲警被槍傷之偷渡客，送往伊利沙白醫院治療，情况良好。

據悉：一列來自湖南載貨火車，昨日中午十二時四十五分，由羅湖開往九龍，在下午一時四十五分抵達大埔，經過禁山時，十名偷渡客由火車跳下，分頭逃走，一名隸屬機場的休班警員郭炳勳及兩名大埔警署的休班探員目睹他們跳車，立即展開追捕，鳴令他們停步。在汀角道近屠房拘捕三名男子，於是通知警方到場。

與此同時，三名警方衝鋒隊人員在大埔水圍看見兩名農夫打扮男子，分別持有鋤頭及木棍，作農夫打扮，身穿藍衫草帽，但神色慌張，懷疑他們為偷渡客，問他們身上是否有身份証，該兩名男子用國語回答，表示沒有身份証，

兩人扮農夫工作　神色慌張被揭發

跟着拔足狂跑，橫過大埔道走向大埔頭大路，警員着令他們放下鋤頭及木棍，但一直未被理會，走到路口鄧金仔合時盤桔及桃花花場門口時，其中一人用鋤頭威脅三名追捕的警員，一名編號一九五六九的警察，手持籐牌，後退時滑倒地上，該男子乘機用鋤頭向該名警察襲擊，尾隨的兩名警員睹狀分別拔出配槍，編號三七〇三的警員鳴槍五響，二〇八二號警員開槍一響，在第三槍及第六槍，該名男子左右腿各中一槍，倒臥地上，另一名持木棍的男子，嚇至腳軟，向警員投降。

遭警員槍傷的偷渡客名丁龍，二十三歲，送往伊利沙伯醫院留醫，情況良好。

丁龍被送抵醫院的急症室門口時，竟然大聲叫嚷：「我已沒有反抗，差人還要開槍打我，豈有此理，若果我身上有槍，我們將差人打死。」警方在他身上搜出一枚香港五元硬幣，及一隻手錶。

另外一名被捕的偷渡客年約廿六歲，均為湖南下放農村的知識青年。

該兩名偷渡客相信是日前早已由湖南潛入載貨火車，逃來香港，不敢逃入市區，但昨午由於剛巧警方追捕由火車跳車逃走的偷渡客，無意中發現他們，不是昨午逃來港同一批人。

大批警方機動部隊到場，四出展開追捕，在大埔水圍村附近屠房拘捕兩名偷渡客，年齡十六至十七歲，他們向警員表示，有五名持手槍的同伴，在大埔道登上一輛紅色私家車逃往九龍。

警員並在九龍、新界各通路及獅子山隧道口設置路障，檢查來往車輛，但未有所獲。

沙田警署分局局長陳子輝在大埔頭親自指揮搜捕非法入境者工作，他表示，警方早已知悉有偷渡客潛登載貨火車逃來香港，知會警方人員戒備，在下午二時十分警方接報有十多名非法入境者偷下火車逃走。

警方事後在大埔道一帶草叢等同警員鳴槍的六顆彈頭，並帶走一柄鋤頭及一柄木棍。

昨日逃港相信懷有手槍潛入市區的五名大陸客，已經是本月來第三批，警方雖然對持槍逃港者的原因未明，但已密切注意，恐防引起風潮，第一批持槍者逃港是發生於本月六日，五名男子逃港，其中兩人持槍，終於四人被捕，另外一人在逃。

華籍婦遭勒死　其夫上吊斃命
英中部一餐店

【本報訊】據外電報導：一名中國女子，昨日被發現在其英國快餐店內遭勒死，她的丈夫則在隔鄰房間上吊死去。

男死者為莊達強，廿八歲，其妻楊寄娣（人名均譯音），廿四歲，兩人的屍體將會被剖驗。他們在英格蘭中部一個小市經營一間名叫「快活谷」的快餐店。

今日天氣預測

今日本港天氣預測：吹和緩之無定向風，密雲，午間有陽光，最高氣溫約為攝氏表二十七度。

天文台於今晨十時錄得的室外氣溫為攝氏表廿三度，濕度為百分之八十四。

高潮：上午時五十八分，下午四時零三分

低潮：上午七時四十三分，下午十一時五十分。

五歲女童遭姦殺案
涉嫌男子被拘
憑打火機指模抽絲剝繭奏效
疑犯曾進青山接受治療六年

【本報訊】涉嫌與觀塘秀茂坪邨五歲女童鄭彩喬被姦殺案有關，而於昨午被警方拘捕的一名嚴姓男子，今晨仍被扣留警署內以便進行認人手續，預料稍後時間將被落案控以謀殺及强姦罪名。

導致此案之破獲，除因兇殺組努力不懈外，尚加上人事登記署之協助，原因是警方在現場撿獲一具打火機，懷疑是兇徒所遺下，於是翻查全港人口化驗的指模，將打火機上之指模相對，終查出疑犯。

鄭彩喬被姦殺案發生於本年一月十二日晚，鄭彩喬與兄長鄭國敏、兩弟及鄰居一名B仔的小童在父經營的店舖外樓梯嬉戲，距料，一名年約卅餘歲的男子趨前，邀將參與遊戲，即將鄭彩喬帶上二樓，稍後即告失蹤，其父遍尋不獲，終於翌日致電報警。

至十四日早上七時，一名築路工人到邨秀茂坪第卅三座後之擴土坡開工時，赫然發現一名女童之屍體，警方接報到場，証實女童已斃命，但無表面傷痕，由於鄭父曾向警方報失女兒，警方召鄭父到場，認出鄭彩喬，事後法醫官驗出鄭彩喬在死前有遭人强姦跡象，該案會引起區內居民的恐慌。

被捕男子嚴某三十三歲，擬神經不正常，曾進入青山精神病院治療達六年，目前仍被扣留查訊，將於稍後時間被落案控告。

消息指出：被捕之嚴某，曾分別與一宗强姦及非禮案有關而被捕入獄，警方懷疑他是一名心理變態，神經不正常男子。警方兇殺科人員正調查他是否與四年多前藍田邨八歲女童吳惠娟被姦殺案有關。

拘捕他時，在其住所內檢去若干衣物，包括一件涉嫌與鄭彩喬案有關的有力証物——啡色皮褸及內衣衫，警方將此等衣物交由科學鑑証作進一步化驗。

警方兇殺科並將於今日進行連串認人手續，包括當日目擊色魔擄走鄭彩喬的小販。

消息又說，警方兇殺組偵破該案，憑着過去曾犯過强姦及非禮檔案的嫌疑人物資料，經過抽絲剝繭式調查及分析，再將調查範圍網集中在觀塘秀茂坪。卒經過兩個月悉力調查，掌握線索而將嫌疑男子拘捕。兇殺科掌握線索後，出動廿餘人，由總督察羅衛龍，高級督察陳萬館，探長王樹奇，偵緝督察李劍明，探員王高多、張國威，鄭炳利及何禮泉等等，於前晚九時至秀茂坪邨第二十八座展開十面埋伏，備在色魔再出準動時採取拘捕行動，惟等候達十九小時仍未見可疑人露面，探除終於在昨午四時採取行動，登上居住六樓一住宅單位，將一名三十三歲男子拘捕，當時警方人員並無遭到任何反抗，並在屋內檢去嫌疑人的衣物，包括一件啡色皮褸及內衣褲等等。

據疑男子嚴某，三十三歲，神經不正常，曾進入青山病院接受治療六年，出院後，曾因兩宗風化案而被判入獄，一宗發生於七七年，粉嶺涌區一名女童在一處山邊被非禮，他被捕後，被判入獄十八個月，第二宗港島區一名女童在一處山邊被强姦，亦被捕入獄，由於他神經不正常，經心理醫生檢驗後，證實他是一名心理變態而極度危險人物。

消息說：嚴某被捕後，有人曾向警方供稱當時並不是蓄意殺害鄭彩喬，案發當晚，五歲女童鄭彩喬被誘騙到秀茂坪邨第三十三座因極力呼救，恐被揭發，而將手緊掩其口部，致窒息斃命。

鄭彩喬姦殺案發生後，警方兇殺科第四隊人員接手調查，由總督察羅衛龍指揮下，向秀茂坪邨居民進行鐵式調查，由於警方一直相信色魔是居住於秀茂坪邨居民，於是在秀茂坪邨集中調查，尤其在二十八座至三十一座數座之內，同時，警方又翻查過去曾犯强姦或非禮案人物的資料，先後傳訊十多名可疑人物。警方在兇案現場發現一個打火機，憑此找出線索，結果經過兩個月來偵查，本掌握線索而將嫌疑男子拘捕。

據說嚴某曾在酒樓當什工，但近半年已告失業，游手好閒，與父母同住，其父在押當舖工作。

傳工務局將改組
輔政司署另設機構
專門處理土地事宜

【本報訊】工務局行將改組，將有關土地之事宜，在輔政司署另設土地及工程科主持。

傳麥德霖將調任土地及工程司，此外，又傳新界拓展部、建築發展部、地政測量處、水務局及工程拓展部等，均分別成為單位，各由一處長主持。

至於輔政司署之決策階層，據傳，環境科之職務，將部份分別移交與土地及工程科，運輸科與及新成立之環境保護局。

今年十月滿五十四歲之麥德霖若一如所傳，則將成為輔政司級官員中最有權勢者之一。因除處理有關土地之政策外，並將為新設之土地處長。

鍾逸傑談道路發展
須有週詳計劃
否則樽頸難免

【本報訊】新界政務司鍾逸傑昨日稱：除非有一個週詳的道路發展計劃，否則類似北角區樽頸的情況將無可避免地在其他地區出現。

他指出：現時新界區一些主要幹綫的交通，正面臨類似港島東區居民所遭遇的。

鍾逸傑說，港島東區居民對上下班交通情況已感到難忍受，雖然該區的居住環境已有改善。

他說：只有設立一個週詳計劃，確定未來四年道路發展的計劃，否則北角區的情況將會在其他地區出現。

數百屋邨管理員
決定下月請願
要求調整薪金

【本報訊】房屋署數百名屋邨管理員已準備於下月向港督府請願，要求薪金調整。

該項決定是於昨晚一個緊急會議中議決，房屋署屋邨管理員協會主席張國權指出：上月房署官員及部份職級獲得薪酬調整，而且追溯到七九年十月，但一千三百名屋邨管理員則未受其惠，這是不合理的。

他說：昨晚同人大會開會後，議決於下月向港督請願，但日期及請願書內容仍持草擬。

姬達爵士訪穗四天後返港
會談內容極有價值
强調重視偷渡客持械進境

【本報訊】布政司姬達爵士應邀至廣州訪問四日後，於昨天返港稱，他在穗期間從報章上獲悉過去數日來有偷渡客持械入境之事件，又適逢昨午在大埔頭發生大陸非法入境者與警員對峙。他强調港府對此極表重視，並將會與中共方面商討如何應付。

姬達爵士對記者指出，他是在留穗期間，從報章上獲悉過去數日有非法入境者持槍進入本港的事情，當時未有跟廣東省領導人討論這項問題。但他表示，港府將會就此等事情與中共方面進行磋商，研究對付辦法。

姬達爵士透露，他在廣州期間，曾與當地領導人舉行多次會談，討論範圍廣泛，包括有阻截非法入境者進入本港、通訊、雙方的經濟、貿易、供水及交通等問題。其中有關供水方面，本港已獲中共答允增加供應食水。他指出，當一九八五年第二期供水計劃的有關工程完成後，本港將獲大陸供應更多的食水，至於目前本港的水塘存水情況，中共方面會加以密切注視，有需要時會協助本港解決食水短缺問題。

問及有關現時在本港與大陸間的走私活動，姬達表示中共及本港雙方，均不會容許此等違反兩地法律的事情，但他認為港府目前的罰款五十萬元、充公貨物及船隻的法例已經足夠，但本港仍會檢討這方面的刑罰。

至於經濟方面，廣東方面領導人保証，中共的經濟重整政策，不會影響到深圳經濟特區。他本人認為，深圳的經濟特區的獲得成功，對本港是非常重要的。此外，廣東在去年的出口增長率為百分之二十八，預測今年的增長率為百分之十七，這種情況同樣對香港有利。

姬達說他與廣東省負責人又談及各項問題，經濟調整當然亦為其中之一個項目，不過，他們對姬達清楚地表示，深圳將不會因此受到影響，當然不會因此受到嚴重影響，而且他們十分重視深圳及其發展，這亦至為清楚，深圳要發展成功，對香港十分重要。

姬達爵士說，此行帶來的好消息，是廣東雖然長年曾發生多宗瘋狗症，但本年至今則仍未有過瘋狗症出現，不過，本港將於不久繼續派遣這方面的專家前往大陸訪問，進一步就瘋狗症問題舉行雙邊會談，研究對付辦法。此外，姬氏又透露，香港與中共之間的陸路交通將告加强，兩地的直通巴士服務將於不久展開。

他又認為：港府實施新移民法例後，同時在香港與中共合作堵截下，香港非法移民已大為減少，對未來情況他抱着審慎的樂觀。

最後，姬達形容他這次與廣東領導人的會談，是極有價值，關乎到本港與中共雙方面的利益，不久未來，本港將續派遣專家前往中共訪問。

布政司姬達爵士是於昨午四時五十分從深圳乘直升機返同港島添馬艦海軍基地，再轉乘座駕返回布政司署，比原定時間遲了個多小時。

港督在英舉行重要會談
延期明日始返港
內容包括留英學生與建巡邏艦

【本報訊】港督延期星期日始返港之原因，據悉，係因與內政部官員會談。

麥理浩爵士定今（十四）日離英，計程明晨可抵港。屆時，港督或將發表聲明，談及是此次訪英所商討之各項重要問題。

英工黨影子內閣之教育部長坤諾詢問最近增加學費是否影響香港學生人數及與其他國家之留英學生比較。

教育部長卡利素謂一九七九年香港有一〇四六人入英國各大學，而整個英聯邦則有六三四四人，其他外國則有九六二三人。此數字去年已減少。

去年十月各大學入學人數，香港有一〇三四名，聯邦五六五〇名，各外國七九九二名。

卡利素又謂，其他之教育設施數字未有，但政府認為，除加費外，其他因素亦與改變有關。

粵警扣留香港大陸客各一
涉嫌出售「世界護照」
獲利四千九百萬美元

【北平十三日美聯社電】廣東警察已扣留一名香港客及一名大陸居民，彼等涉嫌出售「世界護照」予超過五十人，並獲利超過四千九百萬美元。

「羊城晚報」報導稱：港客周×平及廣州市民黃×山，向市民詭稱超過一百六十五個國家承認這種「世界護照」。兩人並詭稱持有這種「世界護照」可在過關時獲得便利，並可在台灣的豪華酒店獲得免費招待。

「羊城晚報」報導指出：黃對周謂有很多大陸人願往香港、澳門或海外的生活，因此他們願付出較多的金錢以便離開大陸，申請人須先付一百元人民幣及一千二百港元作為訂金，然後在交護照時再繳付三萬港元。

小評
亡命之徒不能姑息

近來偷渡入境客，一再發現携帶武器，並且有組織的行動，他們相信分由水陸路前來香港，目前被捕的，祇是火車來客，由於[illegible]然深知香港不容許沒有身份證的人長居，而他們偷渡入境的目的，也十分明顯，是做完一單或者幾單世界之後就退回大陸，所以懷械而來，背城一遙。如果這些偷渡入境潛伏之後[illegible]些囚徒。

市民們應該注意這種事實，一齊來協助警方，維持新移民法例，知道有陌生的大陸客出現，就要向警方舉報，決不能姑息，決不能認為不宜理他人瓦上霜，因為他們是黑市潛居者，但分分鐘會變成刧殺案的兇手，而被害人就是香港的良

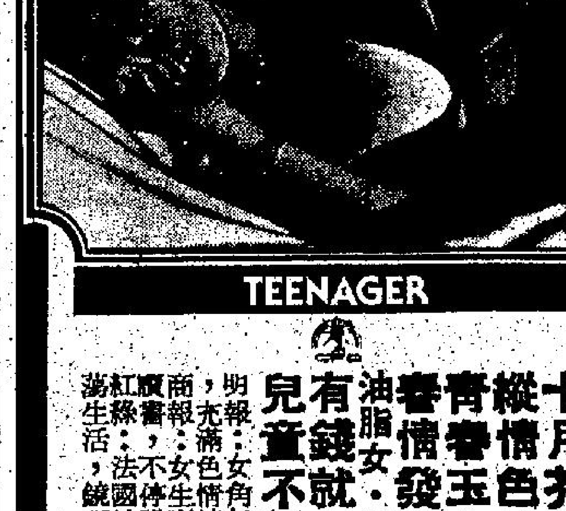
工商晚報 Kung Sheung Evening News

天氣今轉涼

上週末喜見 功夫片 新熱潮
觀眾情緒激動 熱烈鼓掌叫好 今晚再映速定座
唐龍 黃正利 Roy Horan 喬宏 楊成五 李海生

★★嘉禾公司繼「摩登保鑣」雞年又一娛樂片王！
傳統與西化結合 再創中片新感受

藝高人膽大！袁和平
迫人氣氛中湧現精彩打鬥、笑料，比執導「醉拳」「蛇形刁手」更上一層樓！
鄒文懷
閤家歡樂 週末請早
睇第一次開你眼界 睇第二次開心痛快
第二週 麗華 紅磡 好萊 珍寶 帝國 國際
梁家仁 樊梅生 袁信義 關德興 元彪

豪華 新大華 華聲
影評好 狂滿五場 請早
色欲春潮
青春玉女：積琪絲歌達 英俊小生：伯納梅遜 大胆合演
歐洲公司飛機運到色情電影

TEENAGER
十月芥菜‧縱情色慾‧青春玉女‧春情發動‧油脂女‧找外塊‧有錢就愛‧兒童不宜‧

今晚午夜場 優先介紹
人馬齊集 新聞路線
何方神聖
劉家榮 陳琪琪 龍方 曾志偉

功夫片再現高潮！
猛龍福星
緊張一百分鐘
南洋 華富 閣華 南銀 英華 都華 元朗 越映越旺
全新勁動作‧全凌厲功夫！
米雪 白彪 國材 韓山巴 任達華 劉鴻義 梁錫文 粵語對白

林義雄‧巴山

麗宮 逢滿 四日 第五天
蜜桃成熟時